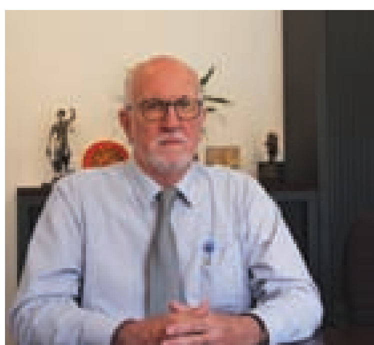


Dr. Carlos Vallejo di fundacion Fondo di Solidaridad Latino Americano

“Mi no por bisa Sr. Donald Trump pa e no ta malvado”

Lesa A7



Sr. Fingal tabata bebe oranan prome cu e cita fatal

Sra. Ling tabatin amistad cu Sr. Fingal, nada amoroso

Lesa A3



Diahuebs 21 di Juli 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Ladronnan a horta basta solar panel for di scol na Kudawecha



KUDAWECHA – Diaranson atardi un persona a raporta na Polis cu tin ladron hortando solar panel na e scol na Kudawecha. Di biaha a manda unidad policial cu urgencia pa e sitio. A bin topa cu un trapi, cu posiblemente e ladronnan a uza pa subi y horta total 6 solar panel di parti patras y otro 6 parti dilanti na e mes un seccion. Polis presente a tuma datonan di e caso di ladronicia aki.❑

Psycholoog, Dimitri Halley:

No mester enfatisa riba e aspecto material so, union y stimacion interno ta bini prome

Lesa A2





N.V. ELMAR investigando e fayo

Parti di Oranjestad afecta pa “storing” den kabel di coriente

ORANJESTAD – Tabata Diaranson alrededor di 12:30pm cu diripiente coriente a bay den algun area specifico, afectando e casnan y negoshinan den e areanan ey. Tecniconan di N.V. ELMAR a activa mesora y a sali pa investiga kico ta locual a sosode, cu tabatin como consecuencia cu algun area den Oranjestad, Palm Beach y rond di Hospital y Camara di Comercio mas o menos a keda sin suministro di coriente. Pocopoco a reconecta e areanan bek riba e red di distribucion di coriente y pa 2:05pm tur cas y negoshi tabatin coriente bek.

Lamentablemente na momento cu tabata reconectando coriente, a presenta un otro fayo riba e kabel cu a conduci cu a afecta e area di Madiki y Oranjestad cu despues a bolbe haya suministro di coriente pa 4:44pm. E causa exacto ainda no ta conoci. N.V. ELMAR ta pidi disculpa na tur su clientenan cu a resulta afecta pa e fayo inespera aki.

Ta pa e motibonan aki mes, N.V. ELMAR ta inverti alrededor di 20 miyon florin tur aña den mantencion y actualisacion di su red di coriente. E intencion semper ta pa haci mantencion preventivo tambe y ta cambia kabelnan bieu pa alternativanan mas moderno, duradero y eficiente. Asina mes, ta dificil pa pronostica tur fayo, pero tin un ekipo dinamico di tecniconan bon prepara y cu experencia pa sali atende tur fayo y drecha e “storing” mas lihe posibel. ❑

BONDIA ARUBA

Psycholoog, Dimitri Halley:

No mester enfatisa riba e aspecto material so, union y stimacion interno ta bini prome



SAVANETA - Bon Dia a sinta cu Psycholoog Dimitri Halley kende for di un perspectiva di un psycholoog ta bisa cu bo por nabega e tema di e amienda di union civil den forma legal of religioso, sinembargo den e manera aki bo ta perde un tiki riba locual ta e parti psicologico y spiritual di dje.

''E problema ta bira e ora ey cu nos ta keda enfatisa nos pensamento riba kico estadistica ta bisa of hasta kico e opinion publico ta.

Eigenlijk esaki no mester bira e base di bo pensamento, mester bay mas profundo pa yega na algo mas principal pa guia bo pensamento pasobra si bay solamente segun estadistica ta bisa, esey semper ta cambia'', Sr. Halley ta bisa.

Segun Sr. Halley, e ''hungadonan'' den e wega aki a busca un compromiso den esaki den e sentido cu e ta djis un contract pa salvaguardia cierto derechonan anto no un matrimonio.

''Mi punto ta cu tur dos ta superficial ainda pasobra, bo por regla algo pa contract, nada contra, sinembargo esaki ta situacion awo caminda ta enfatisa riba un matrimonio mas externo en bes di uno interno.
Ami ta mas interesa den e ''paden'' di un persona pa locual ta mi trabao, y mi ta pensa cu e matrimonio di iglesia tambe no ta un matrimonio. Matrimonio entre homber y muhe na misa ta basa riba scritura unda ta para cu locual Dios ta uni, hende no por separa. Si esey tabata e caso, no lo tabata tin 90% di divorcio'' , Sr. Halley ta splica Bon Dia.
Sr. Halley ta sigui bisa cu scritura tabata referiendo na algo hopi mas profundo cu hasta un ''contract'' entre homber y muhe. ''Mester interpreta esaki riba un nivel mas profundo, esaki tabata kemen cu e conexion ey ningun hende of nada por kibra esey, pasobra e ta un union den bo anto ora bo kibra esaki, abo ta haya e consecuencianan. Esey tabata e conocemento di mas grandi cu a wordo malinterpreta.'' Sr. Halley ta bisa.

Un pida papel no ta regla e union berdadero entre dos hende

Segun Sr. Halley, ora ta papia di un tema manera esaki y pa bay mas profundo pa locual ta union entre dos persona, si bo no tin un bon union di paden di bo mes, esaki no por ta bon di pafo tampoco. ''Den misa, tanto bal bo ta casa hende si nan mes individualmente no tin un union interno, ta bay sigui tin locual nos ta mira e cantidad di divorcio pasobra esaki no ta salvaguardia algo mas profundo fuera di beneficionan material'', Sr. Halley ta bisa.

Ora cu bo tin un union den bo mes, cu bo ta den balans y bo ta stima bo mes, no ta importa cu ken bo ta ,esaki lo ta sigur di bay positivo specialmente si tur dos den e relacion ta den balans cu nan mes.

Esaki ta nifica pa siña controla nos emocionnan, nos pensamento y con nos ta trata cu tur otro hende no ta importa ken nan ta of for di unda nan ta bin. Segun Sr. Halley, esaki ta e tipo di combersacion cu e kier inspira pa no solamente enfatisa riba e parti material di e asunto aki pasobra obviamente tin hopi mas cu esey.❑

Dr. Wilmer Salazar:

Deportistanan biahando pa Weganan Olimpico mester vacuna contra "Yellow Fever"



ORANJESTAD - Departamento di Salud Publico ta haci un recordatorio na tur esunnan cu ta bayendo e Weganan Olimpico na Rio di Janeiro, na Brazil pa nan pasa y tuma e vacuna pa preveni cualkier tipo di enfermedad.

Algun vacuna ta obligatorio y ta importante pa tene e defensanan halto ora di biaha. Dr. Wilmer Salazar di DESPA a duna di conoce cu ta conoci cu Brazil for di aña 2015 ta pasando riba cierto situacionnan di enfermedadnan transmiti pa diferente vector, tambe mediante di awa, cuminda, etc.

Ta recomenda e delegacion olimpico pa tene na cuenta cierto tipnan y specialmente e parti di vacunanan como e indicacionnan pa proteha nan mes pa evita di adkiri algun tipo di enfermedad cu nan lo por haya y trece Aruba, segun Dr. Salazar. Un di e vacunanan cu nan mester tin y cu ta obligatorio pa por drenta como turista na Brazil ta esun di "Yellow Fever" e vacuna aki ta obtenibel na Seccion di Malesanan Contagioso, DBZ. Aedes aegypti e sangura pata blanco y preto cu tambe ta e vector di "Yellow Fever" ta e vector tambe di Dengue, Chickunguya y Zika. Proteccion contra di pica di sangura ta un prioridad.

No ta solamente e delegacion deportivo pero tambe e famianan of otro personanan cu ta bayendo Brazil mester ta vacuna . Ademas mester bisa cu tin casonan di Cacheton y Sarampi na Brazil y cu ora cu tin di aglomeracion di hende haya un infeccion via aire of contacto directo ta bay masha facil.

Departamento di Salud Publico ta sigui e recomendacionnan di Organisacion Mundial di Salud (WHO/ OMS) pa aplica e vacuna di MMR cu ta Measles, Mumps y Rubela (Cacheton, Sarampi y Rubela) cu tambe na Brazil tin'e y nos mester ta vacuna pa tin e proteccion.

Personanan mayor di 20 aña mester tuma contacto cu DESPA su Seccion di malesanan Contagioso pa haya e vacuna aki. Hobennan bao di 19 aña, si tin un skema di vacunacion caba mester check cu Seccion di Cuido Hubenil (Jeugd Gezondheidzorg) pa check si e vacunanan ta completo.

E parti tambe di DPT (Difteria, Tetano y Polio) tambe ta recomendabel pa aplica pa personanan mayor di 20 aña di edad. Esey ta pa garantisa cu e persona su sistema immuun ta fuerte. E ora e posibilidad di adkiri e maleza ta minimo o inexistente, e experto a indica.

E dokter a recomenda pa hende muhe cu tin posibilidad pa sali na estado of ta na estado pa tuma contacto cu Seccion di Malesanan Contagioso pa por haya recomendacion riba esey. Lo tin e chens cu mester tuma e vacuna di MMR.

Tambe ta valido e aspecto di contacto sexual. Zika na Brazil ya caba ta endemico y tin hopi caso. Mayoria di e enfermedadnan aki ta sintomatico den un 80%. Si bo tin algun sintoma mester raporta na e sistema di salud na Brazil y mesora na Aruba, Dr. Wilmer Salazar a duna di conoce.

E aña aki a aplica 21 vacuna contra "Yellow Fever". Esaki tabata personanan envolvi cu e weganan olimpico. E periodo recomendabel pa tuma e vacuna ta 10 dia prome cu biaha pa bo por haya un sistema immuun basta fuerte.

E condicionnan di awa na Brazil tampoco ta mucho bon y ta recomenda pa uza boter di awa cu ta garantisa un stempel di calidad y pa por evita adkiri algun tipo di enfermedad transmiti pa cuminda. Higiena ta hopi importante. Prevencion ta indispensabel.❑

Sr. Fingal tabata bebe oranan prome cu e cita fatal

Sra. Ling tabatin amistad cu Sr. Fingal, nada amoroso



ORANJESTAD - Un declaracion hopi extenso a wordo haci na Polis di Sra. Tain Ling segun su abogado Chris Lejuez. Den cual a uza un persona cu ta compronde Chines y Papiamento pa traduci tur locual e señora a declara, como defensa propio cu a laga Sra. Ling cu corta paden y pafo di su man y Sr. Fingal morto. Sra. Ling ta biba cu su pareha cual e tin un yiu cun'e.

Sra. Ling cera ainda

Segun Sr. Lejuez, Sra. Ling ta cera ainda, e ta cera desde dialuna siman pasa. Normalmente bo ta keda cera pa 10 dia na warda di polis y si fiscal ta haya cu e kier tene un persona pa mas largo, e ta bay na hues comisario den corte cu ta dicidi e ora si e persona ta bay KIA.

Bon Dia Aruba a puntra Sr. Lejuez si den e lucha cu su cliente a declara di a hiba cu Sr. Fingal pa defensa propio cu consecuencia fatal, si el a sufri algun corta of sla tambe. Segun Sr. Lejuez: "E prome dia cu mi a wak e, e tabata kehando di dolor na su lomba, dolor na su schouder, mi a mira cu su man robes tabata hopi hincha, tur dos di su mannan tabatin corta riba nan, paden y pafo di su man tabata corta. E momento ey e tabata tembla y tabata den shock.

Sr. Fingal bebiendo alcohol oranan prome

A puntra Sr. Lejuez si Sr. Fingal tabata intoxica/bebi, cual ta e caso segun e abogado a compronde, como cu e tabata na Four Seas prome, unda cu Sra. Ling a bay busca su persona, prome cu esey a compronde cu e tabatin un brindis cu su trabou y ora cu e tabata na e luga di Sra. Ling, tambe el a bebe un Whiskey.

Locual a sosode segun declaracion Sra. Ling

Sra. Ling tabatin un cita cu Sr. Fingal kende e ta considera un amigo cu tabata bay e Bar y Restaurant cu nan tin na Calbas. Nan tabata papia cu otro normal y tabata considera e amistad uno agradabel unda cu nan tabata haci chiste y chansa tin ora, entre otro cu mas hende acerca.

Practicamente bisiña

Bon Dia Aruba mester remarca cu Sra. Ling y Sr. Fingal ta practicamente bisiña di otro, ambos ta biba na Calbas, cu un distancia di algun seconde for di otro den auto.

Segun loke Sra. Ling a conta su abogado no tabatin niun relacion amoroso entre e cu Sr. Fingal. Sra. Ling a declara cu Sr. Fingal a yega di hib'e playa busca cuminda pa su luga y el a yega di cumpra siga for di Sr. Fingal kende aparentemente tabata bende esaki cual cu e tabata manda pa famia na China, pues e tabata conoce e persona. Segun Sr. Lejuez a sigui splica, ora cu e persona a pidi Sra. Ling un cita pa dun'e un masashi "cupping", el a bis'e inicialmente no, como cu e no ta haci esey pa hende homber (tin excepcion cu pareha presente). Sinembargo el a dicidi pa haci esey sinembargo como cu e conoce e homber y a bay di acuerdo pa dun'e facial y un masashi di cupping. E motibo cu el a bay di acuerdo ta, como cu e tin menos cliente y menos entrada awo cu yen hende a bay cu vakantie. Asina el a haci cita cu e homber un siman prome pa dialuna 7or di anochi cu e ta bay dun'e e tratamento. 7or el a palabra cu e ta bay busca e cliente (e sa busca clientenan mas biaha) na Four Seas, hibe na e Massage Parlor, cual a



tuma luga, segun Sr. Lejuez ta splica.

Momento situacion a bolter

"Durante cu e ta cabando di dun'e un facial cu a dura mas o menos 40 minuut, e homber a cuminsa papia palabranan amoroso cun'e. E homber a cuminsa bis'e cu e ta bunita, e ta stime, e ta gusta su manera etc. Y e ta bisa e homber pa stop di haci coy loco y haci normal manera semper. Na dado momento ora cu Sra. Ling a bira, e homber a lanta for di e mesa di masashi anto a tene/brasa su persona di patras. Ora cu e homber a haci esaki Sra. Ling a sinti cu e no por a los, pasobra su mannan tabata abou na su curpa. Ora cu el a sinti esaki el a cuminsa move y sacudi y sapatia pa kita for di e homber. Na dado momento e homber a pasa su man patras di Sra. Ling su lomba y a haci cu e no por move mucho mas manera mester ta. Despues



di a keda move pa purba coy un di e glasnan cu ta uza pa e cupping pa wak si e por dal e homber cun'e pa lag'e los. E no a logra, pero a haya poco cuchiu, sker den algun articulo cu e ta traha cun'e y a coy un cuchiu pa purba kita e homber for di su curpa. Den movecionnan aki e homber a laga su grip bay un poco anto el a zwaai cu e cuchiu riba e homber. E ta convenci cu e mester a hinca e homber algun biaha y ta convenci cu e mester a corta e homber tambe, como cu el a cuminsa sangra, e ora e homber a lag'e bay."

E abogado ta sigui splica di declaracion di su cliente cu e homber a coy un serbete, mare na e parti di su curpa cu tabata sangra anto e homber a bisa Sra. Ling cu "Aworaki si bo ta bay haya" (palabranan den e direccion ey). Esaki a haci cu e señora a haya un shock y a spanta e ora ey cu e persona ta bay haci'e algo, y a pensa con e ta bay sali for di e luga. Pasobra e luga ta full cera, tin un porta patras na candal y dilanti tambe. Tin tres camber, y e ta den e camber full patras, y ora esaki a sosode e homber a bay te dilanti para na e porta principal y e yabinan tabata poni riba un mesa cu tin banda di e porta den skina, cual ta haci cu e no tin manera pa sali. Na e momentonan aki e homber ainda tabata wak e cu un cara hopi mahos y e tabata pensa cu e homber no ta bay lag'e sali tampoco.

E tabatin den su cabes cu e mester sali pa scapa su mes, y e homber mester sali pa bay wak un dokter of bay hospital pasobra e ta sangrando. Sra. Ling a bay purba coy e yabinan y e homber a bolbe bin riba dje, Sra. Ling tabatin e cuchiu den su man ainda, a pesar cu e no tabata zwaai mas cun'e. Eynan nan a lucha cu otro cu e cuchiu den ban, y e homber tabata sangrando ainda. E lucha a sigui bay den cada camber bay bek te patras y den esaki nan tabata dal contra cos, dal den muraya, dal contra spiel. Segun Sr. Lejuez por a compronde, bentana y spiel a kibra den e proceso. Pa ora cu nan a yega full patras, forsa di nan tur dos a cuminsa caba anto nan a cay, bolbe lanta y sigui etc. Den un di e caidanan aki, Sra. Ling a pensa cu tur cos a caba pero Sr. Fingal a bolbe lanta y a mira cu el a bay coy un martiu, e ora nan a lucha pa e martiu. Na dado momento el a logra kita e martiu y a dal e homber cu esaki, pero cada biaha cu e kere cu e cos a caba e homber ta bolbe lanta, eynan ta unda cu el a mira cu e cos no ta bay caba y el a coy e cuchiu y a hinca Sr. Fingal cu esaki y desde e momento ey si e pelea a caba.

E ora el a ripara cu tin hende pafo, pasobra e ta tende stem, e ora el a mira cu e doño di e luga a habri e porta como cu e doño tin un yabi y a bin paden haya nan eynan. Esaki ta un resumen di tur detaye cu Sra. Ling a declara na polis, cual su abogado a confirma cun'e tambe.❑

BONDIA ARUBA

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Shell ta bandona proyecto di gas

Kico ta e perspectiva real anto?

ORANJESTAD - Ultimo dianan varios informacion a sali tocante e proyecto di gas natural, unda e companianan Repsol y Total ta trahando ainda riba exploracion di gas den nos awanan. Nan ta mas o menos mita caminda awor den e proceso, unda falta ainda un perforacion di prueba, y finalmente, si e perspectivanan t'ey, un perforacion unda ta anticipa haya gas natural na cantidad explotabel. Sin embargo, ta parce cu nos ta hopi leu di e momento cu nos ta sacando y comercialisando gas, si acaso cos mester yega asina leu.

E ultimo noticia ta cu e compania British Gas a bandona e proyecto. E compania aki recientemente a ser bendi cu Shell, cu awor a dicidi di bandona e proyecto, loke ta un indicacion serio cu nan no ta mira perspectiva. E dos companianan cu ta mantene e proyecto (ainda), ta tuma un decision final na november di e aña aki. E pregunta cu ta surgi ta unda nos ta para awor cu e proyecto. Tin o no tin gas na un volumen explotabel, o ki problema mas tin?

Punto importante ta cu no ta tur cos ta depende di e presencia di gas, si tin un volumen aceptabel pa explota of no. Supongamos mes cu esey ta asina, anto mester evalua si ta factibel saca esaki na un prijs competitivo. Y ta aki cu e companianan involucra den e proyecto ta topa cu basta factor negativo cu nan no por ignora. Mundialmente nos tin cu tene cuenta cu un abundancia di gas natural cu lo ta bay t'ey pa hopi decada mas y cu ta mantene prijs abao. Esaki tin consecuencia pa amortisacion di capital inverti, un problema cu e companianan di petroleo tambe a experimenta desde e caida dramatico di prijs di crudo aña pasa.

No ta den tur region situacion ta mescos y ta depende di e posibilidad pa cumpra gas natural di un abastecedor cerca di cas. Paisnan cu ta conta cu abundancia di gas ta por ehemplo Merca. Gas natural ta asina abundante cu gradualmente tur refineria na Merca practicamente a cambia of ta cambiando pa gas natural pa kima den nan proceso di refinamento. Gas natural ta sali mas o menos cuatro biaha mas barata cu kima fuel oil den e mesun proceso. E situacion aki a haci cu algun aña pasa e refineria mas grandi di Caribe, Hovensa na St. Croix, a cera su portanan. E tabata un refineria grandi, bon manteni y cu acceso na crudo Venezolano, ya cu PDVSA ta doño pa 50%. E otro 50% di accion ta di Hess Oil. Asina mes e refineria cu tabatin mercado riba costa oriental di Merca, no por a wanta e competencia cu e refinerianan riba costa firme na Merca cu tabatin acceso na gas natural. Trece gas natural pa e isla pa cambia di fuel oil pa gas no a resulta un opcion pagabel.

Kico esaki ta significa pa e situacion di e proyecto den awanan di Aruba. Cu por bien ta cu e pruebanan haci te awor ta duna cierto optimismo pa continua cu e siguiente fase di un perforacion di prueba, pero mirando e mercado esaki di tur manera no ta e momento pa continua cu e siguiente fase aki, cu ta bastante costoso.

Na nivel mundial ta hopi proyecto a keda para, den diferente fase di preparacion y no ta mas cu logico cu e companianan Repsol y Total ta dal para un rato. Esaki ta significa cu den e scenario mas faborabel nos ta varios aña aleha di un posibel explotacion, si acaso tin gas explotabel y si tin un mercado cu ta permiti haci e inversionnan grandi aki. Logicamente nan no ta divulga tur informacion con ta para, pero e salida di Shell for di e proyecto no ta un bon señal.

Loke ta trece nos riba un tema liga na esaki, y esey ta con ta para cu propiedad di recursonan submarino den nos teritorio marino. Algun tempo pasa nos a dedica atencion na e hecho cu Aruba keto bay no tin e asunto regla den un ley pa nos por bira doño di e posibel rikesanan bao lama panort di Aruba, e asina yama Zona Exclusivo Economico di 200 miya.

Te awe nos no ta mira ningun accion di parti di gobierno pa atende e asunto aki. Na e momento aki ta solamente e recursonan den nos awanan teritorial ta legalmente di nos (Pais Aruba) y e zona exclusivo ta propiedad di Reino ainda. Si ta asina ilusiona gobierno ta cu e proyecto di gas, nan por a cuminsa regla e asunto aki? Nos hermana isla tin e cos aki regla pa basta aña caba... Acaso gobierno mes no ta kere tanto den e proyecto aki y no ta haciendo e trabao di preparacion corespondiente, si di berdad tin algo di haya y cu lo beneficia nos pais? Of por ta cu nan ta kere cu hallazgo di gas lo keda limita na awanan teritorial (12 miya) y no ta preocupa tanto pa sondeo mas leu cu e limite aki. Palabra ta na gobierno.❑



Compra di **AWG. 35,-**
1 Florin di **PARKING**

Compra di **AWG. 50,-**
2 Florin di **PARKING**

Cu cada compra di **AWG. 100,-**
un **Parking Smartcard** cu **AWG. 10,-** na Parking **regalo**

Lo escoge un cliente di luna cu usa Aruparking y haci compras den Oranjestad,
e lo haya su **compras back** te na un maximo di **Awg.350,-**

Empresanan di fachada ta cobra inmigrantenan pa tramita permiso sin cumpli cu primanan social

ORANJESTAD – Banco di Seguro Social (SVb) hunto cu Dimas y departamento di Impuesto ta colabora cu otro pa asina cera e gapnan existente cu ta facilita pa cierto hendenan no cumpli debidamente cu nan obligacionnan.

Ya caba nan sa di algun iregularidad cometi pa empresa di fachada y strongman cu tanto SVb como Dimas ta al tanto di nan. Den henter nan sistema di peticion y buscamento di permiso pa trahado di afo, tabatin persona cu tabata haci uzo di e gap ey, y e falta di cooperacion cu tabatin entre departamentonan di gobierno cu ta dispone di informacion cu ta relevante den analisis den cierto situacion. Pero esaki ta cuestion di pasado.

Director di SVb, sr. Edwin Jacobs a bisa cu ta existi empresa ubica kisas den 20 meter cuadra y ta pidi permiso pa 30 hende. Actualmente tin mas reglamentacion cu ta permiti di hiba un miho control y analisis. “Berdad tabatin empresanan di fachada cu tabata cobra e persona inmigrante pa tramita su permiso y pa para garantia pe, y despues no tabata percura pa cumplimento di primanan social y impuesto, sr. Jacobs a declara na Bon Dia Aruba.

Cooperacion

E ta haya cu un tempo e empresanan di fachada y strongman por a comete e infraccion aki, ya cu no tabatin mucho cooperacion entre departamentonan. Pero ora cu departamentonan a cuminsa coopera cu otro, nan ta bay limita espacio pa e tipo di iregularidad aki.

Nan lo averigua mas profundamente mas di cerca e meta di e negoshi, espacio di e negoshi caminda supuestamente tin cantidad di trahado di afo trahando pa nan den un espacio chikito, etc... Of si e doño di e negoshi ta un contratista of sub contratista y si nan ta cumpliendo cu nan obligacionnan social di nan trahadonan cerca SVb, entre otro nan. Nan ta bin cu e tipo di control stricto aki pa evita problemanan y desigualdad den e competencianan cu ta existi riba mercado laboral.

Sr. Jacobs ta haci un apelacion na tur tipo di empresa pa nan sa cu awor nan a reduci e gap, y tin mas cooperacion entre SVb y Dimas pa asina no purba di gaña nan. E ta pidi sinceridad pa tur doño di empresa cu tabatin un trahado na nan servicio pa basta aña, pero te awor nan ta registra e trahado na SVb pa informa nan corectamente fei di ki aña e trahado ey ta na nan servicio, sino nan lo averigua debidamente.

“Nos ta bay busca informacion y nos ta bay haya sa...”, el a bisa. E ta agrega cu miho e doño di trabou ta sincero cu SVb reconociendo cu nan a haci uzo di e gap of “espacio shinishi” cu tabatin. El a reitera cu tur informacion ta disponibel awe dia entre departamentonan, solamente ta cuestion di pidi.

Si e doño no ta sincero cu nan, SVb lo bay cobra nan e añanan cu e trahadonan tabatin na servicio di nan empresa. Tambe SVb tin obligacion cu departamento di Impuesto pa dobel check si e prima corespondiente di AOW/AWV a wordo paga tambe.❑

Awe concierto gratis na Freewinds Cruise

Mañan Nuevo Mundo Festival ta clausura cu presentacion di nan Chamber Orchestra

ORANJESTAD – Despues di nuebe dia di actividad, Fundacion Nuevo Mundo Festival, lo clausura su programa di 2016 cu e presentacion di Nuevo Mundo Chamber Orchestra bou Conductor di Jan Wagner na Cas di Cultura diabierna awor. E concierto lo cuminsa pa 8’or anochi y admision lo tin un balor di 35 florin pa adulto, y 35 florin pa studiante

E programa lo ta como lo siguiente: Le Bourgeois Gentilhomme, Op. 60. Richard Strauss (1864-1949). Metamorphosen, study for 23 solo strings (TrV 290, AV 142). Richard Strauss (1864-1949). Symphony No. 40 in G minor, KV. 550 (1788). Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791), Molto allegro, Andante, Menuetto. Allegretto – Trio Finale. Allegro assai.

Desaroyo y concierto

Fundacion Nuevo Mundo Festival ta e principal evento di musica clasico y contemporaneo cu ta tuma luga na Aruba. Como previo na e gran clausura di mañan, awe nan lo tin nan concierto den otro scenario, esta Freewinds Cruise, y e ta totalmente gratis.



Awe nochi e publico lo pasa fei di Bach pa Ginastera, y esaki danki na e interpretacion magistral di e musiconan: Edith Peña, piano; Dmitri Berlinsky, violin; Marcio Carneiro, cello. E programa lo ta Cello Suite No.6 in D major, BWV 1012. Johann Sebastian Bach (1685 – 1750), Prélude, Allemande, Courante, Sarabande, Gavotte I, Gavotte II, Gigue.

Violin Sonata No. 3 in D minor, Op. 27. ‘Ballade’. Eugène Ysaÿe (1858-1931). Chaconne in G major, HWV 435. G.F Handel (1685-1759). Vals Op. 34. F. Chopin (1860-1909). Romanian Folk Dances. B.Bartok (1881-1945). A la antigua. E.Lecuona (1895-1963). La Comparsa. E.Lecuona (1895-1963). Mañanita Caraqueña. E. Castellanos (1916-1984). Joropo. M. Moleiro (1904-1979). Argentinian Dances. A. Ginastera (1916-1983), Danza del viejo boyero, op. 2 no. 1, Danza de la moza donosa, op. 2 no. 2, Danza del gaucho matrero, op. 2 no. 3.

Durante e festival tabatin un competicion of concurso entre studiantenan cu ta participa e aña aki. E concurso tabata duro y tabata dificil pa e hurado por a dicidi entre dos talentoso studiante, y nan a bin cu un solucion “Salomonico”.

Nan a dicidi cu tabatin un empate entre e hoben cellista Venezolano, Renato Moscott, kende aña pasa tambe tabata uno di e finalista di e concurso aki. Renato a keda empata cu e hoben, Juan Sebastian Cortes di Colombia kende ta toca e clarinet. E biaha aki e publico a mag di participa cu nan voto pa eligi nan faborito den e concurso musical aki, y mayoria di nan a vota pa un hobencita pianista di 15 aña di origen Chileno, Claudia Roa.

Un anochi inolvidabel di e festival aki tabata e debut di e Aruba Chamber Orchestra bou direccion di e Colombiano residencia na Houston, Carlos Botero. E orkesta aki cu a deleita e publico dialuna anochi ta consisti di mas cu 40 musico, entre nan maestro y studiantenan. Casi na bispo di celebracion di 20 di juli, Dia di Independencia di Colombia, e director musical Botero a cera cu broche di oro cu un interpretacion musical di “Mi Buenaventura, un joya musical di e folklore Colombiano composita pa Petronio Alvarez.

Riba e di dos aña di e festival aki, Fundacion Nuevo Mundo a fortalece su nomber y presencia riba Aruba, trahando duro pa asina garantisa e acogida y calidad di nan conciertonan di musica culto.

E director Artistico di e fundacion aki, e virtuoso violinista Venezolano, sr. Simon Gollo a yega di manifesta cu tanto e cantidad di docentenan di caliber internacional como e participacion di studiantenan di musica di henter mundo a crece pa bin Aruba cu ta birando un Aspec Festival na Caribe. ❑

Dr. Carlos Vallejo di fundacion Fondo di Solidaridad Latino Americano

"Mi no por bisa Sr. Donald Trump pa e no ta malvado"



ORANJESTAD – Presidente di fundacion Fondo di Solidaridad Latino Americano, Dr. Carlos Vallejo, no kier compara e candidato Republicano, Donald Trump cu algun politico local den cuadro di eleccion venidero. Pero e ta haya cu na Merca, e participacion y envolvimento di e comunidad Latino Americano ta mas habri cu na Aruba.

Politica na Merca

"Na Merca, e Latinonan ta vota y tambe nan a bay den Parlamento. Nan si tin derecho di participa den e gobierno Mericano", el a bisa. Na Merca nan sistema si ta cumpli cu e proceso cu ta votado y participante , el a agrega.

Den relacion cu e candidato controversial Republicano di Merca, Donald Trump conoci pa su discursonan tilda como racista contra e inmigrantenan Latino, Dr. Vallejo ta haya cu e magnate aki ta un figura "tipico di su mes y e ta resumen di un figura derechista". El a indica cu e sector derechista ta buscando e manera di impone su mes.

"Mi no por bisa sr. Donald Trump pa e no ta asina. Mi no por bisa sr. Donald Trump pa no critica un poblacion cu a contribui cu su actividad y cu el a explota nan hopi bon den nan concurso di beyesa y den nan empresanan. Mi no por bisa sr. Donald Trump pa e no ta malvado", presidente y fundado di fundacion Fondo di Solidaridad Latino Americano a bisa.

E ta haya cu nos mester ta inteligente y analisa cu e guera a crece danki na e industria di arma. Paisnan como Siria y Irak ta wordo bombardia unda miles di hende tambe inocente entre nan muchanan a muri y niun hende ta reaccion. Tampoco tin un minuut di silencio internacional pa nan. Mientras cu den otro pais si tabatin minuut di silencio y reconocemento internacional pa e victimanan di otro atentadonan.

E ta kere cu e tipo di terorismo aki y confrontacion aki mester somenta di nos planeta y respet pa tur ser humano mester prevalece. Pero e ta haya cu e tipo di confrontacion aki no lo somenta, mientras cu tin industria cu ta sigui produci arma. "Nos mester di buki pa educa nos mes. Nos mester di computer pa por siña e sistemanan, nos mester sistema di educacion. Nos no mester di pistol, ni arma largo ni bomba, nos mester instrumentonan pa educacion...", el a bisa.

Comunidad Latino na Aruba

E ta haya cu e comunidad Latino Americano na Aruba a hunga un rol masha importante riba nos isla. Ta un echo cu e comunidad aki ta un componente importante di e comunidad aki, ya cu nan ta biba akinan, ta inverti akinan, y realisa nan proyectonan akinan, y tambe nan ta eherce nan derecho di voto na Aruba.

"Ya e voto ta link nos cu loke ta wordo yama actividad politico di e comunidad aki", el a declara na Bon Dia Aruba. E echo cu e comunidad aki por vota y cu nan voto ta contribui pa aumenta e cantidad di voto di nos politiconan local ta wordo eligi y asina haci uzo di poder, e ta haya cu e derecho aki tambe ta duna na e comunidad Latino Americano pa interveni of forma parti di e gobierno.

"Nos no tin un representacion real den e gobierno. No ta importa cu nos a wordo nacionalisa 20 of 35 aña pasa, nos no tin niun derecho ni sikiera di bay den Parlamento di Aruba", segun Dr. Vallejo.

Representacion real

Dr. Vallejo no ta kere cu ta existi falta di organisacion y falta di union di e comunidad Latino Americano cu ta stroba pa nan tin representantenan, ya sea den parlamento of den gobierno. El a bisa cu e comunidad aki semper ta bon organisa, y un refleho di e organisacion aki ta cu nan a yega di vota y sostene diferente partido.

Como lider di e comunidad Latino Americano, Dr. Vallejo a bisa cu e mes a pasa den tur partido di Aruba buscando un partido cu por representa berdaderamente e moral, deseo y derecho di e hendenan. "Pero mi a haya un gran disolucion!", el a bisa. Ta dificil pe di permanece den un organisacion politico cu no ta reuni e condicionnan digno cu e por pertenece na dje. E ta un punto cu pa su opinion mester analisa bon, ya cu e ta reconoce cu tabatin gobierno mas miho cu otro pa loke ta e reconocimento y aportacion di e comunidad Latino Americano na e pais aki.

E ta considera cu e comunidad Latino Americano na Aruba ta uno hopi importante pa gewoon adopta un posicion di sumision so y acepta tur cos cu ta wordo dicta. E ta un comunidad di mas cu 30 mil persona, cu nan tin derecho participa tambe den e maneho y decision den seno di e gobernacion.

El a indica cu e comunidad aki ta conta cu miembronan inteligente y bon capacita cu por aporta cu bon solucion na e retonan cu nos pais tin. "Pa ehempel ami personalmente lo por duna miho solucion den salud di loke bo ta kere y di loke bo ta wak actualmente", segun Dr. Vallejo.



Dr. Vallejo a trece esaki dilanti como "un simpel opinion" personal y e kier trece esaki bon na cla pasobra no ta coherente cu si e Latino Americano su derecho di voto ta importante den cada eleccion y asina aumenta e cantidad di votadonan, e ta haya cu miembronan di e comunidad aki tambe lo por ta bon pa sirbi y aporta cu ideanan na e gobierno pa e construccion di e comunidad aki.❑

Tres homber arma a atraca Dragon Rich Bar & Restaurant

SABANA BLANCO - Diamars pasa di 11'or di anochi tres homber arma, dos di nan tabata tin arma den nan man. Nan a drenta den Dragon Rich bar & restaurant na Sabana Blanco pa haci un atraco. E homber nan arma a menasa e Chines y a logra bay cu e benta di dia. Polis a presenta na e sitio pa busca informacion y segun e Chines ta basta placa nan a bay cun'e. A notifica atraco team di e suceso.❑









Persona herida den accidente na Caya Papa Juan Pablo

ORANJESTAD - Diamars anochi riba e caminda di Caya Papa Juan Pablo antes yama Rondweg a sucede un accidente entre dos auto cu a laga un persona herida. Di biaha polis ta presenta na e sitio. Testigo nan a informa polis cu e Hyundai Accent lo a subi caminda sin tuma nota di e presencia di e Lexus y a subi su dilanti. Pa e motibo ey e Lexus a dal fuerte contra di e Hyundai y lagando un victima cu tabata keha di dolornan. Personal di ambulance a presenta pa duna asistencia na e victima.❑

Motociclista a resulta herida den accidente

ORANJESTAD - Diaranson merdia riba L.G Smith Blvd na altura di Coral Piramid a sucede un accidente basta fuerte entre un auto y un persona riba brommer.

E motociclista a dal abou y a resulta herida y no tabata por a move debi na e golpi cu el a haya.

Polis a presenta na e sitio pa atende cu e dalmento y tuma tur informacion, personal di ambulance a presenta na e sitio. E personal medico a duna asistencia na e victima y a wordo transporta pa Hospital pa ricibi tratamento medico.
Polis a wordo informa cu e Lexus taxista a sali for di Irenestraat subi caminda y no a mira e motociclista cu tabata bahando for di pariba.
E motociclista no tabatin niun papel reglamentario na ordo pa su brommer y pa e motibo ey polis a confisca e brommer.❑





Dama turista cu a hera hoga na Eagle Beach a fayece na hospital





ORANJESTAD - Diaranson den careda di 11'or di mainta dilanti di Oceania Hotel na Eagle Beach personal di ambulance a keda despacha cu urgencia, caminda a haya un turista boca abou den lama.

E persona cu a haya e turista femenino boca abou den lama a saca e victima di biaha for di lama y a cuminsa cu e reanimacion, personal di ambulance a presenta basta lihe na e sitio y a cuminsa di biaha cu e reanimacion di e persona . Cu aparatonan special pa saca awa den casonan asina e paramediconan a traha y alabes a aplica tecnica di reanimacion, despues di algun intento a haya pulso.

E famianan y tur persona na e sitio a aplaudi e trabou profesional di e personal di ambulance pa nan intento cu nan a haci. A prepara e cama pa pone e victima riba dje y cu urgencia a bay cu e señora di nacionalidad Colombiano pa Hospital. A notifica personal di Ayudo na Victima di e caso pa presenta na Hospital topa cu e famia. Na hospital e señora no a logra recupera y a fayece. Dr Cooper a constata morto di e señora Colombiano❑

Polis a gara persona haciendo trabou di taxi pirata





ORANJESTAD - Den Caya Ernesto Petronia diaranson mainta durante patruya, polis a tuma nota di un Yaris plachi number V, a pasa lanta algun persona banda di caminda.

Como cu e movecion di taxi pirata a aumenta ultimo tempo, polis a dicidi di sigui e auto. Riba e caminda na Ponton a para e Yaris , cu un chauffeur Latino tras di stuur. E di e ta huur e auto aki y tabatin tres persona cun'e cu e no conoce.

Tur e tres persona a admiti di a paga e chauffeur pa baha nan na unda nan mester bay. Tur tres a wordo baha for di e auto y a subi un autobus cu si ta legal, y e chauffeur a keda na pia pasobra e auto a wordo confisca pa polis.❑

Accidente pa falta di duna preferencia



ORANJESTAD - Diaranson prome cu 3'or di atardi na e crusada na altura di Super Food a sucede un accidente di auto basta fuerte pa falta di no a duna preferencia. E motibo tabata cu e luznan di trafico no ta den servicio debi cu coriente a bay.
Ora coriente bay ta pone cu borchi di trafico ta conta pa sigui e reglanan di trafico. E chauffeur di e Chevrolet equinox biniendo for di Bubali no a duna referencia na e Mitsubishi taxista bayendo nort riba Sasakiweg. E impacto tabata fuerte cu a laga un persona herida y a wordo atendi pa personal di ambulance, daño material tabata considerabel.❑

Departamento di Controlaria General ta muda



ORANJESTAD – Departamento di Controlaria General, ARA, ta informa pueblo di Aruba y particularmente su clientela cu nan ta bay muda. En conexion cu esaki nan lo ta cera diabierna 22 di juli y dialuna 25 di juli.
Dia 26 di juli nan lo ta habri segun nan orario normal na Wilhelminastraat #6. E numbernan di ARA, telefon 582-5448 y fax 582-7687 ta keda mescos.
ARA ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.❑

Porcentahe cu a slaag no ta tur cos

KRALENDIJK – E director di Scholengemeenschap Bonaire, Frans van Efferink, ta satisfecho cu sigur 73 porshento di e alumnonan a slaag e aña aki pa nan examen final. Ta mas cu aña pasa. Sinembargo mesora Van Efferink ta bisa: "Porcentahe di slaagmento no ta nifica tur cos."

E mes mester custuma cu e cifra aki. "Na Hulanda casi semper ta 90 pa 100 porshento di e alumnonan ta slaag. Pero na Boneiro ta trata di cantidadnan asina chikito, cu e personahenan ta deforma lihe. Mi ta prefera di bisa cu di e 47 candidatonan di examen final di havo, 31 a slaag. Y den un di tres temporada algun di nan por haya un di dos chens pa logra algo."

Tambe Van Efferink, cu na cuminsamento di april a sigui Lydia Emerencia como director general di SGB, ta haya cu tin mucho enfasis riba e resultadonan di examen.

Hopi presion

Lo e kier a mira cu tin un cambio den e pensamento tocante enseñansa. "Ta manera aki ta duna mas balor na un diploma di havo of vwo, cu na un diploma di vmbo. Esey ta pone cu tin biaha tin hopi presion pa laga un mucha sigui un nivel mas 'halto' posibel di enseñansa. Pero esey ta un discusion robes. Loke ta relevante ta : ki tipo di enseñansa ta cuadra mas miho cu e alumno? Un mucha cu na mavo ta haya ocho cu nuebe, na havo kisas por haya net cinco y seis. E pregunta ta: kico lo yud'e mas miho ora e bira grandi? E preferencia straño aki pa cognicion, tin biaha lo crea mucha infeliz."

E porcentahe cu a slaag kisas a aumenta, specialmente compara cu 2014 ora cu e cifra abou di e cantidad cu a slaag hasta a causa pregunta den Tweede Kamer, 'pero un cifra asina ta influencia pa hopi factor, Van Efferink ta bisa: "Pa menta uno: kico ta e efecto di docente cu ta bay cada tres aña? Na scolnan na Hulanda nunca mi no a topa esaki asina tanto. sinembargo, mi por imagina mi cu esaki por haci e alumnonan insigur, si net esun docente cu bo tabata asina contento cun'e, no t'ey mas e proximo aña di scol." P'esey e ke trata mas tanto pa mantene docente cu ta biba na Boneiro, sea cu nan ta Boneriano, Yiu di Corsou, Arubano, Hulandes of Surnameño.

Calor

"Mi ke trata esaki pa medio di trece mas 'calor' den scol. Mester ta agradabel pa traha aki. Y enseñansa ta agradabel si bo traha hunto. Esey ta un paso cu SGB por bien haci. Si tin mas alegria den scol, bo ta haya miho resultado. Mi ta convence di esaki." Banda di esaki Van Efferink ta pro integracion di tecnologia den enseñansa, no como reemplaso di esaki, pero como adicion riba e docente y e buki di les. "Actualmente nos ta haci un proyecto piloto: e alumnonan di dos klas den vmbo a haya un laptop. Esaki ta duna e docentenan e posibilidad pa diferencia mas den les." Tin mas cambio planea. Asina despues di vakantie grandi na vmbo lo introduci e 'Vakcollege'. Ey e alumnonan ta scoge un direccion mesora. Tecnica, cuido, administracion. Y tambe mesora den e prome aña nan ta haya dies ora di les di practica.



Comunidad compleho

Resultado ta importante, Van Efferink ta haya, pero un scol t'ey tambe 'pa siña mucha hiba un bida den un comunidad basta complica'. Na final lo el a prefera di haya un evaluacion di e clima pedagogico di e scol, y di e siguridad den e scol. "Y cu e alumnonan lo bisa: "O, e enseñansa aki ta masha agradabel mes.❑

Borchinan di stop pa combati ocupacion ilegal di tereno

WILLEMSTAD – Gobierno a pone y lo sigui pone borchinan di stop ('stopborden') na diferente sitio rond Corsou. E borchinan aki ta e prome advertencia den e proceso pa para actonan ilegal riba terenonan di Gobierno. Minister y Domeinbeheer ta haci un apelacion pa respeta e borchinan aki y para tur trabou ilegal mesora.

Manera ta conoci, Domeinbeheer a lansa e campaña "Tereno pa Tur, pero na ordo si!". Hunto cu otro instancianan a tuma varios accion contra ocupacion ilegal di tereno. Esaki a sosode entre otro dor di pone e borchinan di stop. Ya a pone esakinan na varios area rond Corsou. Entre otro na Ronde Klip, Boca St. Michiel, Piscadera, Las Almas, Rooi Santu, Kustbatterij, Duzu, Parera y St. Joris. Durante e ultimo simannan a pone borchi di stop na Ronde Klip pa para construccion di cas ilegal den area agrario. Na Boca St. Michiel a pone pa para construccion ilegal na Costa riba un area cu ta, segun e Plan pa Desaroyo di Corsou (EOP), un area ta conserva. Na Piscadera a pone borchi pa para cobamento di diabaas. Na Las Almas, Rooi Santo, Kustbatterij y Duzu a pone pa para construccion ilegal den area conserva conforme EOP. Na Parera pa stop stortmento di sushi riba tereno di Gobierno y na St. Joris pa para plantacion riba tereno di gobierno.

Actonan ilegal ta entre otro ocupacion of construccion ilegal, tiramento di sushi, plantacion of cobamento di diabaas. E borchinan ta pa ordena persona concerni pa nan stop inmediatamente.

Ora cu Domeinbeheer pone e borchinan aki, e persona concerni mester limpia e tereno bek y pone den su estado original. Esaki mester sosode den e periodo stipula riba e borchi. Si acaso e persona no tuma accion durante e periodo stipula, lo manda un carta pe caminda ta bolbe urgi pa limpia e tereno bek y pone den e estado original. E carta aki ta e di dos advertencia den e proceso pa para actonan ilegal.

E carta aki ta splica cu si acaso esaki no sosode, Domeinbeheer mes lo tuma accion pa limpia e tereno y recobra e gastonan despues cerca e persona concerni. Si bolbe keda sin tuma accion Domeinbeheer ta actua segun e procedura stipula den e carta. Pues e persona ta perde su inversion y ta hay'e den gastonan adicional. Traves di potretnan di satelite saca durante diferente periodo, Gobierno por mira y por prueba ocupacion of construccion ilegal.

Por bishita e website www.terenopatur.cw of bishita e pagina di Facebook di Tereno pa Tur y sigui tur e desaroyonan relaciona cu e proyecto aki. Tambe por yama e number di telefon 0800-1919 ora cu nota actividadnan straño.❑

PHU: Segundo referendum mester inclui tur hende

KRALENDIJK - Nacionnan Uni lo mester monitor e segundo referendum pa e por ta legitimo. E referendum di december 2015 realmente no tabata mas cu un encuesta publico, pasobra PDB/UPB a tene un afo. Como tal e tin su nificacion, pero internacionalmente e no ta valido. Si PHU ta carga responsabilidad pa e segundo referendum, nos lo insisti cu un mester monitor esey.



E segundo referendum mester inclui tur hende, tanto Boneriano como emigrante. Nos lo no exclui Hulandesnan biba na Boneiro tampoco. PHU no ta discrimina. Emigrantenan cu tin residencia mas cu 5 aña na Boneiro tambe lo por vota. Y PHU lo inclui Bonerianonan biba na Hulanda y den exterior tambe. Ora nos ta bisa tur hende, nos kier men tur hende.

PHU kier Boneiro na PAS. Nos a yega na e conclusion cu solamente otro referendum bon organisa y oficialmente di monitor pa Nacionnan Uni lo por trece pas bek na Boneiro.

Nos no ta di acuerdo pa pone Boneiro bek riba lista di teritorionan colonisa. Nos ta rechasa esey. Nos mes a vota pa loke nos tin awor. Hulanda no a forsa nos. E resultado final no ta bon y mester wordo adapta drasticamente. Pero nos mes tin mes tanto culpa cu Hulanda.

PHU ta insisti, Hulanda ta nos amigo. Pero netamente pa e motibo ey nos tin derecho pa reclama loke ta bayendo malo.

Hulanda no ta respeta nos tanten cu nan ta sigui nenga nos igualdad como ser humano. Ta p'esey PHU lo sigui cu su casonan contra Hulanda pa logra igualdad di derechonan social/economico entre Hulanda y Boneiro. Pues AOV y Kinderbijslag na nivel igual cu na Hulanda. Huursubsidie, onderstand y Pensioen di invalidez igual cu na Hulanda etc..

Esey PHU no ta pidi. Esey nos ta exigi, pasobra discriminacion no ta aceptabel. Punto. Otro cosnan nos lo pidi y negosha over di dje. Pero igualdad no. Esey ta un derecho.

Na nomber di PHU, Michiel Bijkerk, presidente.❑

Padvinderij a yuda forma gobernador Lucille George-Wout

WILLEMSTAD - Asociacion di Guia PNA (AGPNA), e organisacion di padvinderij pa mucha muhe na Corsou, tabatin un bunita apertura di e conferencia regional di padvinderij den Hemisferio Occidental.

Gobernador di Corsou, Lucille George-Wout tabata e orador principal durante e ceremonia di apertura. El a conta di su propio experencia den pasado como miembro di AGPNA (e tempo ey PNA), y con esaki a impacta su bida y su carera. Tambe el a elabora tocante con padvinderij ta influencia hobennan y comunidad en general di un manera masha positivo.

Otro oradornan di e ceremonia oficial tabata Fiona Harnett, tesorero di directiva mundial di World Association of Girl Guides & Girl Scouts (WAGGGS), Grace-Ann Crichlow, presidente di directiva di Hemisferio Occidental y Angelique Ellis, coordinador local di e conferencia.

Durante e apertura tabatin un bunita parada di bandera di e 30 paisnan di Nort Amerika, Amerika Central, Sur Amerika y Caribe, cu ta participante na e conferencia. A conclui e ceremonia cu un nechi baile di sinta, presenta pa e guianan (padvindsternan) di AGPNA.

E conferencia ta dura te cu diabierna awor 22 di juli na Hilton Curaçao Record y ta conta cu participacion di alrededor di 150 lider di padvinderij. Meta di e conferencia ta e.o. pa promove y expande padvinderij pa mucha muhe den region. Un di e topiconan cu a trata na comienso di e conferencia ta e logronan di e region di Hemisferio Occidental durante e tres ultimo añanan. Tambe lo trata temanan relaciona cu desaroyo general y calidad di padvinderij den region. Tema di e conferencia ta: Conecta, crece y impacto: Uniendo un movemento global. E tema ta refleha e importancia di traha riba conexion y relacionnan entre hende rond mundo, pa asina hunto nos por desaroya y crece pa haci un impacto positivo y importante den bida di nos mucha y muhenan hoben y hubentud en general.❑





Corte a duna ordo pa publica rapport riba encuesta civil

WILLEMSTAD – Corte Superior awe mainta a saca un disposicion cu mester pone e rapport di e encuesta civil riba e gastamento di fondonan publico na companianan di utilidad na disposicion di publico. Te awor aki e rapport tabata destina pa e partidonan envolvi so.

E decision a bin como un sorpresa completo como cu ta un iniciativa di corte mes, posiblemente inspira pa reclamo y protestanan den comunidad den sentido cu e informacion ta confidencial pa e partidonan envolvi so siendo cu ta companianan publico.

No mas cu ayera, Alex Rosaria, lider di fraccion di PAIS, a manda un carta pa tanto minister Whiteman como minister Jardim pa pidi pa manda e rapport di hues Willems cu a conclui cu tabatin un maneho destrosa na Aqualectra, RdK y Curoil, pa Parlamento. Rosaria ta bisa, cu ta cu hopi preocupacion su partido a tuma nota den medionan di comunicacion cu hues Willems a saca su relato final riba Aqualectra, RdK y Curoil.

"E conclusionnan manera nos a compronde ta, cu a constata un mal maneho na e tres companianan aki durante di e gobernacion di 2010-2012 cu a Costa e pueblo di Corsou algun shen miyon NAF. Como ta trata di companianan di cua ta pueblo di Corsou ta doño, mi ta kere cu ta imperativo cu parlamento, como representacion di pueblo, ta na altura di e contenido di dicho rapport", asina e ta bisa.

El a dirigi tambe diferente pregunta na gobierno riba e caso aki, entre otro si por informa e partido cu a entrega e rapport aki na gobierno. Si e contesta ta positivo, mi ta pidi pa manda e rapport en cuestion mas lihe posibel pa parlamento. Si e rapport ainda no a keda entrega na Gobierno, ta bay pidi pa esaki sosode y inmediatamente mand'e pa parlamento?, asina e ta bisa den e carta.

E tres huesnan no a warda un peticion cu Ministerio Publico lo a haci pa publica e informacion. Un vocero di Ministerio Publico a bisa e siman aki, cu lo acerca corte den cuadro di transparencia pa publica e informacion. Esey lo a tuma luga asina cu receso a caba. Pa sorpresa di e propio Ministerio Publico



ayera mainta, tres hues a saca un disposicion cu ta bisa, cu e informacion lo bira publico. Tur hende por pasa lesa e informacion na Corte (cu excepcion di anexonan).

Aparentemente e decision pa laga publico bin lesa e informacion eynan, tin di haber cu e magnitud di e informacion cu tin algun shen pagina. Obviamente ta costoso pa bay copia e informacion completo pa cada un hende haya. Informacionnan cu nos a haya ta mansion di e publicidad cu lo acerca Corte pa pone e informacion riba websitenan publico, entre otro di Ministerio Publico. Asina publico mes por "download" e informacion y lesa e loke a conclui.
Segun e conclusionnan cu a sali den prensa te awor aki, durante e periodo 2010 pa 2012, gabinete Schotte, consistiendo di e partidonan MFK, Pueblo Soberano y MAN a permiti un mal maneho grave na companianan di utilidad. Durante e periodo ey den careda di 262 miyon florin a "vapora" pa motibo di mal maneho na Aqualectra, Refineria di Corsou y Curoil.

E informacion elabora den un encuesta civil pa e hues special Huub Willems a yega den prome instancia na e partidonan so cu ta envolvi den e proceso. Awor aki lo e yega publico den su totalidad, considerando cu ta companianan di gobierno. Parti di e conclusionnan di e informacion, ya caba a yega medionan di comunicacion.❑

Segun relato anual di SVB 2015 gastonan medico (bvz) ta bou di control

WILLEMSTAD - E siman aki Banco di Seguro Social SVB a haci entrega di su relato anual 2015 na minister di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa, Siegfried Victorina.

Seguro di Malesa y Accidente (ZV/OV)

Fondonan di Malesa y Accidente tabatin un deficit di Naf. 1,2 miyon den 2015 compara cu un deficit di Naf. 5,7 miyon na 2014. A paga un total di Naf. 32,8 miyon na placa di malesa (loonderving) pa e dos fondonan combina, compara cu Naf. 32,2 miyon na 2014.
Pensioen di behes y viuda (o) y huerfano (AOV/AWW)
E resultado total di e fondonan AOV/AWW ta mustra un deficit di Naf. 99 miyon den 2015. E efectonan di embeyecemento ta bisto. Lo tin un alivio pa e aña coriente 2016, awor cu for di maart 2016 por cobra pensioen cu 65 aña.

Cu otro palabra esunnan cu cumpli 60 aña despues di 1 maart 2016 no ta bini na remarca pa e areglo transitorio. E deficitnan lo no keda reduci na sero si no surgi cambio (entre otro aumento substancial di prima).
E primanan di e fondonan tabata Naf. ca. NAf. 326,5 miyon pa AOV (2014: ca. 336,9 NAf. miyon) y ca. NAf. 21,8 miyon pa AWW (2014: ca. NAf. 22,5 miyon). E cantidad di pensionadonan tabata 54.009 den 2015 compara cu 52.928 den 2014. E cantidad di viuda/huerfanonan tabata 3035 den 2015 compara cu 2966 den 2014.

Seguro basico (Bvz)

Gastonan medico cu ta cay bou di seguro basico tabata Naf. 454,4 miyon den 2015 compara cu 450,9 miyon den 2014.

E cantidad di aseguradonan tabata 150.704 den 2015 compara cu 132.498 den 2014. E promedio di gastonan medico pa cada asegurado tabata Naf. 3.267 den 2015 compara cu Naf. 3.498 den 2014. E cantidad di aseguradonan a aumenta cu 18.000 persona, principalmente pasobra empleadonan publico y esunnan cu status igual ta cay bou di seguro basico for di september 2015.

E primanan tabata Naf. 214.2 miyon den 2015 compara cu Naf. 178,8 miyon den 2014. Contribucion di gobierno tabata Naf. 261 miyon den 2015 compara cu Naf. 244 miyon den 2014. E fondo di seguro basico tabatin un deficit di mei miyon den 2015. Esaki ta un mehoransa compara cu 2014.

Resultadonan Ley di Labizjan (AVBZ)

E gastonan di fondo di ley Labizjan ta principalmente den acuerdonan presupuestario cu institutonan di cuido. Den 2015 e gastonan a suma Naf. 75,8 miyon compara cu Naf. 75,1 miyon den 2014. E primanan a suma Naf. 64,3 miyon den 2015 compara cu Naf. 66,2 miyon den 2014. E fondo di Avbz tabatin un surplus di 14 miyon den 2015 como resultado di un provision reserva anteriormente. ❑

Aruba Academy of Fine Arts: Luis Villegas a ricibi beca di ArtEZ na Hulanda

ORANJESTAD – E hoben Arubano Luis Villegas ta consider'e un honor grandi di a ricibi un beca for di e institucion specialisa den estudionan di arte, esta ArtEZ Hogeschool voor de Kunsten, di e ciudad Hulandes Arnhem. Despues di a completa e curso preparatorio di Aruba Fine Arts Academy (Rietveld Academie Aruba) el a aplica na diferente scol; ArtEZ a tuma e como studiante y a reconoce como un studiante excelente.

Consecuentemente, e scol di nivel HBO aki a priminti e



studiante un beca completo, esta di 6.000 euro pa aña, cual ta cubri su gastonan di scol.

Villegas ta bisa cu sin e experiencia cu el a adkiri na Aruba Fine Arts Academy, banda di su perseverancia y esfuersonan, esaki no lo tabata posibel. "Esaki pa ami ta un honor grandi, cu ta mustra mi cu mi esfuerso tabata bale la pena y cu en berdad si bo traha pa algo cu perseverancia bo lo bay dilanti," Villegas ta agrega.

Luis Villegas tabatin un interes grandi den diferente disciplina di arte pa hopi aña. El caba Colegio Arubano HAVO, unda cu el a disfruta di uza su creatividad den teatro, baile y arte visual.





Sinembargo, ora cu el a caba HAVO e no a sigui den e ramo di arte, pasobra semper e tabata wordo bisa cu den arte no tin hopi oportunidad pa sostene su mes como individual pa biba den sociedad.

"Pero, esey no kiermen cu no ta posibel pa studia y practica arte afo na Merca, Europa of otro pais", e hoben a comenta. Su contacto cu Aruba Academy of Fine Arts a cuminsa dos aña pasa, tempo cu e tabata bay les anochi pa logra su diploma di VWO. E tabata sinti cu e no tabata kier a haci otro nivel di scol secundario, pero mester tin algo otro pe.

E ta splica cu prome cu el a cuminsa na e academia el a mira su artista faborito Jerry Paper 'live' na Aruba. Tabata un proyecto hopi intimo pasobra el a haci esaki posibel cu ayudo di su amigonan, pues e fondonan a bin di manera independiente. Ora el a experiencia Jerry Paper 'live', Luis Villegas a haya un "push" grandi pa cu su interes den musica sintetisa y arte en general.

El a pasa na e academia, unda cu hopi di su amigonan tabata crusando e curso preparatorio di 2015-2016. El a bishita e academia algun biaha mas y a dicidi cu e tambe ta bay haci e curso na 2016. E experiencia como un alumno ta Aruba Academy of Fine Arts ta uno hopi valioso pa hobennan cu ta interesa den arte, segun Luis Villegas. E curso a siña e con pa expresa su mes den diferente medio, y el a siña conoce su mes miho como persona.

E oportunidad unico pa na Aruba mes cera conoci cu diferente disciplina di arte y medionan di expresion artistico den un ambiente amical, pero na mesun momento hopi profesional ta sublime, unda cu cada disciplina ta wordo guia pa un profesional local of di exterior den e disciplina.

Actualmente Luis Villegas ta preparando pa su proximo paso grandi den su carera academico na caminda pa bira un artista profesional. Su interes awendia ta expresion cu musica of zonido y traha paña cu materialnan natural y recicla. Villegas ta hopi interesa den e medio ambiente di Aruba.❑



Minister Paul Croes:

Mi ta felicita boso historia y herencia

ORANJESTAD – Dia 20 di Juli ta e fecha di conmemoracion di Independencia di Colombia y Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor, drs. Paul Croes ta celebra e dia special aki hunto cu e comunidad Colombiano na Aruba. "Mi ta celebra boso historia y herencia pasobra nan ta haci ken boso ta y e contribucion positivo cu ta duna na nos isla," e mandatario a expresa.

Colombia ta marca su di 206 aña di independencia for di colonisacion Spaño y ta hustamente e spirito na defensa di autonomia y orguyo pa e identidad propio, ta caracteristicanan cu nos rumannan for di e pais Sur Americano ta comparti cu nos pueblo. Na esey ta añadi cu nos ta hendenan balente y cu amor pa prohimo.

No solamente como titular di Labor, Minister Croes ta reconoce y elogia e comunidad Colombiano pa nan contribucion valioso na e desaroyo economico di nos isla, pero tambe Minister di Hubentud, ta wak e integracion y aportacion civico.

"Como Minister mi ta wak frecuentemente con hobennan cu a emigra of cu ta di origen Colombiano; sea den prome of di dos generacion, ta hobennan ehemplar di nos comunidad," asina Minister Croes a duna di conoce, splicando cu hopi ta destaca den tereno academico, social y tambe di arte.

Pa tur e motibonan aki y mas, Minister Paul Croes ta extende un caluroso y sincero palabra di pabien riba dia 20 di juli. "Pabien y danki na tur e Arubianonan nobo cu ta integra den un forma positivo den nos sociedad mientras ta permanece Colombiano di curason, combinando e culturanan di e miho manera posibel."❑



Club Kibrahacha:

Di dos siman di e programa Summer Camp 2016















ORANJESTAD – E programa hopi varia di e prome siman tawata hopi satisfecho y tur cu a participa a pasa tremendo. Ariba potret por mira les di salsa duna pa e instructor di Pachanga.
Hersengymnastiek cu a pone tur e mente nan pensa duro, un harimento total. E bus trip a bay pa un bishita na Astec unda nos a haya un tremendo splicacion di tur e trabounan cu ta tuma luga ariba Port di Barcadera. E di dos siman a cuminsa cu pintamento ariba piedra unda por a wak e creatividad di e grupo. Tur e participantenan a gosa un mundo di e Summer Camp.❑

Combinacion di foto riba pagina 15





Club Kibrahacha

Cotinuacion di pagina 14















Centro di Bario Brazil:

Weganan semi-final di Best of the Best di Mens Erger Je Niet LIVE





BRAZIL - Weganan di nivel haltisimo ta wordo hunga rumbo pa gran final programa pa diasabra 30 di Juli. Pues esakinan ta bira ultimo dos fin di siman di e campeonato Mens Erger Je Niet LIVE cu desde e prome wega na e apertura, a resulta sumamente exitoso.

E resultado dia 15 juli na prome luga Red Devils, 2do Heavy Yiu y e di dos wega 1. Wega limpi 2. Citizens
Dia 16 juli 1. Jolly jokers, 2. Beef people , di dos wega 1. Sucu, 2. Jun Jun Racing.
Gruponan ganado pa semi-final. Teamnan ta entrena scondi con pa hunga den e semi final . Tur sorto di strategia y señalnan scondi , manera di baseball.
Dia 22 ta hunga Waki Gang, I love my job, Grupo gaña sa, Langzaam maar zeker.
Den e di dos wega ta hunga Red Devils, Heavy yiu, Wega limpi y Citizens
Dia 23 juli S.V WEB, Dushi yiu, Xclusive vip crew, Optica sun specs. Den e di dos wega ta hunga Jolly jokers, Beef people, Sucu, Jun jun racing. Tur team ta den semi final. Ganadonan di e fin di siman aki ta pasa pa e gran final 30 di juli, pa campeon di Aruba . 10th Mens Erger je Niet LIVE 2016.❑







Judokanan a sali rumbo pa Jr. US Open Judo Championship





ORANJESTAD - Despues di a participa na un programa di combate pa mehora nan tecnica di Judo aki na Aruba, e judokanan Semeleer y Sotelo a sali diamars 19 di juli rumbo pa Fort Lauderdale. Nan lo participa na e Junior US Open 2016.

Ta importante pa atletanan di 7 pa 10 aña tin experiencia pa cu combatenan internacional unda nan ta representa Aruba pa asina ta exitoso den futuro. Un danki special na Mercal Trading, Ansot, Bottling Company y Impex pa cu nan aportacion brinda na e judokanan.❑

Aruba Softball Bond:

Diabierna lo tin 4 wega Campeonato Heineken fast pitch

ORANJESTAD - Campeonato Heineken fast pitch ta continua diabierna awor, segun Aruba Softball Bond (ASB).

Cuminsando pa 7:15 di anochi na veld di Flatstone, Pizza Hut Monster lo ta enfrenta e muchanan di Sta Cruz Macuarima Indians, mientras pa 9'or di anochi nan lo hunga nan di dos wega di anochi pa complementa nan double header.

Na mesun momento y mesun orario solamente na un otro tereno pues cuminsando pa 7:15 di anochi na veld di Kudawecha. Royal Power lo midi forsa contra Spuiters MIPA cual tambe ta mustra di lo bira un tremendo partido.
Pa 9'or di anochi Spuiters y Royal Power lo hunga nan di dos wega complementando asina nan double header di anochi.

Diadomingo pa 12:15 di merdia den categoria A-Klas, Piratas lo topa Celebrities y pa 2:30 di atardi den categoria AA, Pizza Hut Monster lo enfrenta Mariners den nan compromiso di dos wega. Fanaticada yega tereno bin apoya bo team preferi.❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki? Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login *Completamente gratis!*

AUTO & ACCESORIO

Ta bende un Mitsubishi Montero 1996 | Afl. 2000.00 | Tel. 5939965 |Quick Code: 019933 |

Toyota Yaris 2002 | Afl. 2800.00 | Tel. 568 2431 | Quick Code: 019179 |

COMPUTER & TELECOMUNICACION

Weganan di Xbox pa bende | Ta bende varios weganan di xbox 360. 20 florin pa un (of best offer). 150 florin pa tur. Yama of whatsapp 7475337. | Quick Code: 019953 |

Autodesk autocad 2016 | Afl. 150.00 | Tel. 7486805 | Quick Code: 017644 |

IMAGEN & ZONIDO

Projector Epson | Emp x5/s5 Projector Epson Powerlite 77c powerlite s5 serie cu control | Afl. 275.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 016381 |

BUKI & OFICINA

Ta bende buki pa HAVO | Ta bende varios buki pa HAVO 4 y HAVO 5. Nan ta copia, cu ta ideal pa studiantenan di Avond Havo. E bukinan ta di exacte vakken (Wiskunde B, Scheikunde, Natuurkunde, Biologie) 20 florin pa un. Binas pa 40 florin. Cumpra e set completo pa 75 florin. Yama of whatsapp 7475337. | Quick Code: 019955 |

PRODUCTO BLANCO & ELECTRONICA

Ganga TV 50" ta raya masha bon na su box bo por wak potret | No ta negociabel por yama na 5944023 whatsapp | Afl. 1100.00 | Quick Code: 019938 |

Frishider den SUPER bon condicion. Mester bay pa motibo di mudanza. great deal | Afl. 450.00 | Tel. 5946120 | Quick Code: 019971 |

CAS & DECORACION

Cama di hero 75fls | Base di hero box matras | Afl. 75.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019575 |

Window 250fls | Mi tin dos bentana cu screen 250 c/u 1.50 x 90 cms | Afl. 250.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019919 |

Kozijn di palo 75 y 50 fls | 2 kozijn di palo | Afl. 75.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019966 |

PAÑA & MODA

TASSEN | Pa informacion por bel Anoushka na 7479934 | N.t.a. | Quick Code: 019154 |

RESIDENCIA

Ta bende un trailer di 2 camber, sala, cushina. Interesadonan serio por yama of whatsapp na 5683046 pa mas informacion y pa haci afspraak. Prijs ta 18500fl. Prijs ta discutibel. | Tel. 5683046 | Quick Code: 019153 |

Ta Huur un studio apartamento na Pavia (Paradera) Pa 1 persona Prijs: 950 florin pa luna + 1 luna borg Full muebla + a/c Inclui: awa, coriente, cable, WiFi y gas Contact: 5942942 | Quick Code: 015238

Ta huur apartamento 1 camber max 2 persona. inclui cable y wifi, ta exclui awa y coriente, + 1 luna di borg pa mas informacion por yama 5669950 | 1100.00 florin | Tel. 5930866 | Quick Code: 019906

Ta Huur studio apartamento situa na oranjestad pa 800 florin. Cu tur cos inclui Inclusivo awa coriente cable wifi Exclui coriente pa airco Un luna di borg. Cerca di Supermarket. Restaurant pomp pa mas informacion whatsaap 5616062 | Afl. 800.00 | Quick Code: 019828 |

Mi ta huur un apartamento situa na Avenida Milo Croes pa un pareha of un persona so. E apartamento ta 950 Florin + 950 Florin Borg. E luga ta full muebla I awa cu coriente ta apart. Por tuma contact na 5664326... Pa Hende Serio So! | Quick Code: 019931 |

Huur tereno pa pone trailer max 40 ¨ pia | ta huur na Tanki Leendert patras di misa, varios pida tereno pa pone trailer 40 pia @ 72m2 como vivienda. pa un periodo di 2-3 aña. trailer mester ta gekeur y den bon estado. Por yama pa mas informacion 5669950 | Afl. 400.00 | Tel. 5930866 | Quick Code: 019905 |

Apartamento Noord, AWG 900 p/Month: Caya Danza 3, Apt2 Bunita Apartamento di 1 camber cu 1 baño. E apartamento ta bon pa un persona of 1 pareha cu lo ta buscando algo mas chikito. E apartamento ta hopi bon situa net caya tras di Taco Bel Sasaki, cerca di tur hotel nan na Noord. E Apartamento ta parcialmente muebla. E camber tin airco inverter. E Cushina tin su stoof y frishider y un set di comedor. Layout: - Cushina (tin Stove y Fridge) / Comedor - 1 Camber - 1 Baño (Prijs ta AWG 900,-p/m + Borg di AWG 900,- Exclui Gas, Coriente & Awa Cual kier informacion pa pasa wak yama na 5875829 | Afl. 900.00 | Quick Code:

Ta huur na Tanki Leendert 1 camber studio tur cos inclui pa 1 persona coriente airco no ta inclui (meter apart pa airco) inclui: awa luz 110 , wifi cable. no ta inclui gas y coriente 220 pa airco. deposita 1 luna di borg | Afl. 800.00 | Tel. 5930866 | Quick Code: 019907 |

Aruba Airlines a regala dos ticket pa Miami

ORANJESTAD - E "X-man" di Aruba, esta Xander Bogaerts a marca historia na momento cu el a subi e "diamond" di All Star Game 2016 siman pasa.

Aruba Airlines cu hopi orguyo a forma parti di e evento comunitario y a celebra e participacion den e All Star Game via di rifa dos pasashi ida y buelta pa Miami y entrada pa e ganado y su invitado pa bay admira Xander hunga.

Josefa Nicasia Willems a gana e tremendo regalo aki y lo ta biahando pa Miami for di dia 22 pa 27 di september proximo. E ganado a keda hopi contento cu su regalo. "Premiando na bo maletanan Josefa, Aruba Airlines ta contento pa tin bo como nos huesped VIP," asina e representante di Aruba Airlines a duna di conoce na momento di entrega e premio na e feliz ganado.



Fanaticonan di baseball y Xander a gosa di un tremendo evento na Carnival Village, unda cu a disfruta di e wega riba un pantaya gigante. ABBA a duna honor na e atardi cu un Streetball Tournament pa 300 mucha, kende a pasa un rato dushi prome cu e wega All Star a cuminsa.

A funda Aruba Airlines dia 31 di januari 2006 y a realisa su prome vuelo dia 31 di mei 2013. E compania Arubiano tin su oficina principal situa na Cumana 69 aki na Aruba. Aruba Airlines ta bula cu avionnan nobo y moderno, Airbus A 320-200 cu un capacidad di 150 pasahero, parti den 12 pasahero Business Class y 138 den Economy Class. Nan tin un total di 300 empleado staciona na tur nan oficinanan den tur nan mercadonan. Na Aruba so tin 139 empleado den servicio directo.❑

Benny Nisbet (PPA):

AVP na rand di perde mas miembro di Parlamento

ORANJESTAD – A pesar cu parlamento di Aruba ta cu reces/vacacion y mayoria miembro di parlamento ta sea den exterior y algun kedando na hotelnan local na Aruba mes igualmente esaki ta conta pa algun ministro e tension politico den seno di gabinete Mike Eman no a termina ainda.





Esunnan cu mas 'nocion politico' ta consciente cu si e Liderato di partido no mantene e situacion politico bao di control cu esaki lo por nifica final di gabinete Mike Eman e aña aki ainda!! Realidad politico ta AVP despues di a perde Sr. Juan David Irausquin y awor drs. Marisol Lopez-Tromp cu nan ta na e rand di por perde mas miembro di Parlamento di Aruba.

Pa cuminsa e bataya formal cu Ministro Otmar Oduber ta hibando pa regla e asunto di 'All Inclusive Hotels' contra doñonan di hotel aki na Aruba nan sentimento a causa hopi turbulencia den seno di partido AVP. Tin cu ta contra e areglo aki y ta prefera paz cu nos hoteleronan pero tin otro entre cual Liderato di AVP cu ta consciente cu AVP no por permiti su mes pa perde ministro Otmar Oduber y cu Liderato no por permiti su mes pa duna ni e minimo di duda di esaki. P'esey Ministro Presidente Mike Eman te na e momento aki a para fuertemente banda di ministro Otmar Oduber riba e problema aki. AVP menos Sr. Otmar Oduber lo no regresa den e proximo gobierno di Aruba y esey Liderato kier evita!!

Mientras memey di tur declaracion haci pa cu e 'reapertura di e refineria' den un upgrader esunnan cu realmente ta analisa politica aki na Aruba por a tuma nota di declaracionnan di nos Ministro Presidente cu normalmente semper ta parti den e logro di tur ministro den e asunto di e apertura di locual ta bay bira e 'upgrader' Ministro Presidente Mike Eman a declara cu e logro aki ta responsabilidad solo di Ministro di Energia Sr. Mike de Meza!! Esaki por zona positivo pero na mes momento pa esunnan cu nocion politico di nivel esaki ta un indicacion cu si e 'aventura' aki trece cosnan negativo cun'e cu esaki lo ta totalmente di ministro Mike de Meza alias "the mess" su so tambe!! Y esunnan cu ta consciente di esaki ta sinta warda consecuencia di e decision aki cual por extende su mes den tempo tambe!! Pero Ministro Mike de Meza lo wordo teni responsabel pa Liderato di AVP si algo serio bay robes!

Na mes momento e confrontacion di e mundo religioso di Aruba encuanto di e amienda di miembro di parlamento mr. Desiree de Souza-Croes ta otro problema hopi doloroso pa e Liderato di AVP!!

Cu masha boltermento a logra pa tene asiento no. 12 den seno di AVP!! Dos miembro di AVP a declara cu nan lo no duna sosten na e amienda aki mientras cu tur otro ta den un silencio, esaki grandemente riba peticion di Liderato di AVP!!

E problema mas grandi ta sinta den e hecho cu Liderato di AVP no tin influencia mas riba con e agenda di Parlamento ta wordo hinca den otro pa motibo cu e presidente di Parlamento a bandona AVP oficialmente. Aki ta unda e 'rabo di e porco ta krul'.

No cabe duda cu e hecho cu e amienda di Desiree a ricibi sosten di dos miembro di AVP esta Sr. R. Herde y Sra. M. Wyatt Ras ta riba peticion exclusivo di Liderato di AVP cu no tabata desea pa e presion di e asunto aki bay asina leu cu Sra. Desiree lo por a pensa di bandona su fraccion y partido como cu e no a ricibi e sosten pa ni sikiera discuti su amienda ora trata e cambionan den e Codigo Civil!! Pero aki ta unda e dolor ta sinta!!

Esunnan cu nocion politico lo realisa cu ta importante pa sa e secuencia di e agenda di Parlamento ora cu Parlamento resumi su funcionamento!! Ta e agenda lo determina con cierto topico lo wordo trata y si e fraccion den Parlamento lo tin sosten di 12 asiento of menos?? Pa locual ta trata e topico di apertura di e "upgrader" un miembro a anuncia cu pe refineria/upgrader ta un 'gepasseerd station'!! Kico e declaracion aki realmente ta nifica??? Normalmente e votonan di un oposicion ta keda pendiente te cu e contenido di e Ley(nan) ta conoci pero como cu oposicion ta haci como si fuera cu ta nan a logra e posibel reapertura gobierno parce no tin nodo di preocupa asina cu e topico aki wordo trata y wordo poni na votacion??

E pregunta ta keda si cu si e amienda di Sra. Desiree no ricibi e sosten cu e kier di su fraccion. Con su posicion lo ta durante otro topico unda gobierno di AVP tin interes pa nan wordo atende y pasa? Con Sra. Desiree lo actua ora e realisa cu ni Sr. Herde ni Sra. Mervin vota pa su 'amienda'? E lo keda den te final di e periodo of e lo saca su conclusion y bay e momento ey?

Na mes momento e forsa politico di e presidente di parlamento ta asina te cu e di dos siman di september ora cu e momento yega pa nombra un presidente nobo di parlamento.

Tin otro miembro di fraccion di AVP cu no ta contento cu e forma cu cosnan ta andando y ta warda nan Liderato atende nan preocupacion prome cu cualkier di e tres topico aki wordo poni na trato y votacion y nan a accentua esaki cerca nan Liderato di partido. Tin miembro cu ta exigi pa nan asuntonan personal wordo atendi y awor no despues di e tratamento di e agenda ora e reces/vacacion termina!

Fuera di tur esaki e decision di Liderato di AVP y Conseho di Ministro pa kita tur esunnan cu pensioen dentro di poco ta pone cu varios candidato di AVP no por conta riba sosten di varios persona cu nan tabata considera nan campañadonan y conseheronan y tin peticion pa Liderato di AVP reevalua e decision tuma aki!

En corto: cu reces/vacacion sea den exterior of na Aruba tin hopi asunto politico cu Liderato di AVP mester atende prome cu e 'reces/vacacion' di Parlamento termina. Tin un presion enorme riba e Liderato pero tambe riba cada un di e miembronan di Parlamento y cierto Ministro cu ta consciente cu si nan no 'perform' den regla cierto asunto cu nan dianan lo por ta conta.

Un eleccion trempan y posiblemente e aña aki ainda lo nifica cu varios di nan lo no regresa mientras cu Liderato di partido lo prepara un lista pa bay oposicion!! Esaki ta e realidad cu ta biba den seno di AVP tin miembro cu nocion politico cu ta consciente y tin otro cu simplemente no sa mes con serio e situacion politico den AVP ta for di momento cu asiento no. 13 cu drs. Marisol Lopez-Tromp a bandona e organisacion politico berde!! Salida di drs. Marisol tabata un sla mucho mas duro cu hopi di nan ta consciente di dje. E final di berde ta na horizonte pa esunnan cu nocion politico den seno berde!❑

Rene Herde (AVP):

Organisa enseñansa pa adulto rond di responsabilidad den nan bida

ORANEJSTAD - “Keda sinta tin un impacto traumatico riba mucha y hobennan. E ta pone nan sinti cu nan ta perdedo, mientras cu nan amigonan si ta bay otro klas y nan mes tin cu ripiti tur cos henter un aña. Cerca adultonan, keda sinta ta causa un frustracion grandi. Keda sinti cerca adultonan ta interumpi nan plan pa realisa metanan concreto den nan trabou, nan entrada y nan bida. Adultonan ta puntra ta pakico mi a sacrifica mi famia, hinca tur anochi y weekend den mi estudio henter un aña, pa awor mi mester haci tur cos di nobo. Ta como si fuera nan no a haci nada. Ora adultonan dicidi di bay bek scol anochi, e ta pasobra nan mester di e conocemento, habilidad y e diploma pa haya un trabou nobo, pa crece den nan trabou, haya un promocion of aumento di salario. Ora nan keda sinta e ta kita e posibilidad ey for di nan, a lo menos pa un aña mas,” asina Rene Herde, lider di fraccion di AVP y educador di profesion,



a bisa ayera den conferencia di prensa di partido AVP.

Organisacion
Segun Rene Herde, e sistema di keda sinta ta inefectivo y innecesario. Tin miho formanan pa organisa educacion. Sigur den educacion di adulto. Den educacion di adulto bo lo spera cu ta organisa e educacion di tal forma cu e ta haci esey miho posibel pa adultonan sigui studia, pa caba un estudio of pa bay scol pa por cuminsa un carera nobo. No ta e intencion pa e nivel di educacion pa adulto ta mas abou. Absolutamente no. Pero si cu ta organisa e curiculo, e organisacion di lesnan, e instruccion y e sistema di examinacion, di tal forma cu e ta tene cuenta cu adultonan tin un trabou den dia, un famia pa cuida y responsabilidad cu hobennan no tin. Banda di esey, adultonan ta bay scol cu un motivacion grandi y cu metanan specifico. Entre otro nan mester caba e estudio mas lihe posibel, pasobra nan no tin tur e tempo cu un hoben tin. Nan no tin tempo pa perde. Den educacion di mucha y hoben mester tene cuenta cu nan condicionnan fisico, social y mental. Den caso di educacion di adulto mester tene cuenta cu nan necesidad directo y motivacion specifico pa studia. Tambe por haci bon uzo di nan experiencia di bida, nan conocemento y experiencia di trabou. Esey ta haci cu e organisacion di educacion di adulto mester ta diferente y por ta hopi mas eficiente cu educacion den dia. Rene Herde: “Lamentablemente educacion pa adulto hopi biaha ta un copia di educacion den dia. Pio ainda e organisacion ta manera educacion den dia, mientras cu e condicionnan di e studiante adulto ta totalmente diferente. No ta straño cu e grado di exito den educacion di adulto tambe ta hopi menos cu e mester ta. Aki e necesidad pa cambio ta mas obvio y mas necesario.”

Den e conferencia di prensa Rene Herde a duna e ehempel di un señora cu ta bay scol di anochi y pa un vak cu e no a logra un cifra positivo, tin cu haci henter e aña di nobo. Su otro seis vaknan tur ta positivo. E peticion di e señora pa sigui pa e siguiente aña y haci e un vak ey di nobo acerca, a wordo nenga. Esaki ta un ehempel di e organisacion inflexibel di e scol di anochi. Parce cu nan no ta realisa cu nan studiantenan ta adultonan cu tin un cantidad di responsabilidad di trabou pa crea entrada pa nan famia y cuido di nan famia, banda di nan estudio. Cambio den enseñansa pa adulto ta urgente!❑

Benny Nisbet (PPA):

Criminalidad ta domina y e necesidad di cambio di gobierno ta evidente y na horizonte

ORANJESTAD - Mas y mas ta bisto cu autoridad Arubano encabesa pa Ministro di Husticia mr. drs Arthur Dowers ta perdiendo e lucha contra criminalidad. Criminalnan ta dominando anto den tur districto di pais Aruba. Nos sociedad ta bibando den un insiguridad serio y profundo!!

E crisis financiero combina cu e cantidad di hende sin trabou, e cantidad di hende ilegal riba nos isla y e crisis social enorme cu Aruba ta biba den ta duna un ‘prijs’ halto cu pueblo lamentablemente mester paga. Ningun ser humano ningun famia no ta sinti su mes sigur mas bao di maneho di e actual gobierno encabesa pa Min Pres Mike Eman.

E gobierno tin mas atencion pa crea e pretension cu nan ta ehecuta proyecto tras di proyecto, pero e realidad ta cu den ehecucion di hopi di e proyectonan aki parce tin un hala di persona indocumenta/ilegal ta trahado y e Arubiano mes ta sinta na cas sin trabao. Un maneho di falta di atencion pa nos hobennan tambe ta dunando su fruta amarga, unda un hala di hoben cu y sin educacion ta scoge pa participa den crimen dañando nan bon nomber y nomber di nan famia pasobra simplemente no tin suficiente desaroyo pa hobennan por pasa nan tempo den un forma positivo.

Mientras criminalnan ta dominando nos sociedad autoridad ta sinta por nada como si fuera nan a perde gara di locual ta tumando luga y e dolor di mas grandi ta cu nan no kier baha pa caba tampoco.

Ministro di Husticia Arthur Dowers parce di lo bay den historia como e ministro di Husticia mas ‘zwak’ cu Aruba a conoce. Nos ta deriva esaki for di propio declaracionnan di Sr. Ministro Dowers unda esaki a declara cu p.e. prizon cu ta cay bao di su responsabilidad no ta ricibi suficiente fondo cu consecuencia cu autoridad Europeo lo por declara cu Aruba no ta respeta derecho humano den e instituto di prizon (K.I.A.)

PPA ta deriva esaki ademas for di declaracionnan di ministro Dowers ora esaki a caba di declara cu e ta spera cu Ministerio di Husticia ricibi un 10 miyon florin mas e presupuesto aki pa diferente departamento cu ta cay bao di dje. E momento cu un Ministro tin cu bay den publicidad pa pone presion ta nifica cu internamente den gabinete el a perde e bataya. Su slogan di campaña ‘mas duro cu Dowers ta resultando mas zwak cu Dowers’.

Na mes momento cu Ministro Dowers ta haci e declaracionnan aki, crimen na Aruba ta tumando luga como si fuera cu e criminalnan ta manda y autoridad ta scondiendo nan mes. Pa colmo mando di polis bao di Ministro Dowers a caba di manda informacion pa Cuerpo di Polis cu nan ‘overtime’ lo baha un otro 20 % e periodo aki. Awor pueblo, realidad ta cu nos falta polis pa haci e trabao realidad ta cu bo mester larga e polisnan cu pueblo tin traha overtime pa asina cierto parti di trabao e.o. e lucha contra criminalidad por tuma luga debidamente.

Otro aspecto cu PPA a tuma bon nota di dje ta algun tempo pasa Ministro Dowers a duna un declaracion splicando cu bao di MEP e entrada di ‘boetnan’ di polis riba pueblo tabata duna un entrada di 1 miyon florin y bao di su persona esaki lo ta direccion pa 3 miyon florin!! Kico esaki ta duna di conoce. Cu en bes cu e maneho di Ministro Dowers ta pa Cuerpo di Polis proteha e pueblo contra criminalidad esaki a bira cu Cuerpo di Polis lo mester baha riba e pueblo parti boet pa loco. No importa cu nos tin un pueblo di cual un 50 % di dje tin un entrada di un salario minimo, pensioen, onderstand etc. y un ‘boet’ di 200 florin ta 10 % of mas di nan entrada. Poniendo mas presion riba pueblo cu ya caba tin di biba bao di un regimen di medida di e actual gobierno.

Concluyendo maneho di Ministro Arthur Dowers parce di ta e maneho mas zwak cu pueblo di Aruba a conoce! Y maneho di Ministro Arthur Dowers parce di ta un maneho na unda criminalnan ta dominando nos sociedad, pueblo ta biba insigur y Ministro Arthur Dowers cu a bin na mando bao di e lema ‘Duro cu Dowers’ awor pueblo ta realisa cu a bira ‘Dowers esun mas zwak den historia’ y esaki lamentablemente.

E area politico den nos sociedad ta hole necesidad di un cambio di nos actual gobierno di Aruba, un cambio di e parlamento sumamente zwak. E necesidad pa nos sociedad realista cu un cambio dramatico ta necesario y cu e escogencia di pueblo lo mester ta pa un gobierno di coalicion, unda mas partido ta haci control riba otro un realidad!Cu e Parlamento lo por a bay cu ‘reces’ lagando un lista di asunto ‘interes di pueblo’ cu necesidad di wordo atende ta demostra esaki na forma cla!❑

Dangui Oduber (MEP):

Otmar Oduber ta cuestiona maneho di Benny Sevinger publicamente

ORANJESTAD - No ta di awor sino for di luna di januari 2016 Otmar Oduber a cuestiona e maneho descabeya di minister di infrastructura Benny Sevinger abiertamente. Dia cu minister di turismo a presenta cerca gobernador di Aruba pa entrega su supuesto retiro e la bisa cu un di e motibonan pakico e ta bay entrega su retiro entrante 1 maart 2016 ta e free for all cu tin di proyectonan cu Benny Sevinger ta aproba sin consulta cu minister di turismo.

Manera ya ta conoci, Otmar Oduber a gana muri y e mester a guli su palabranan pasobra e NO a entrega su retiro. Al contrario e la keda como minister y mas tristo di henter e situacion ta e hecho cu desde 1 maart 2016 e situacion den gobierno a bira hopi mas pio. Segun Otmar Oduber e la reuni cu su gobierno a nan a yega na un palabracion cu tur peticion pa desaroyonan di sea hotel of condominio mester haya su aprobacion tambe. E la bisa cu den e condicionnan pa desaroya proyecto, gobierno a pone un clausula cu e minister di turismo tambe mester aproba e proyecto. Minister di turismo ta bisa cu su maneho ta dirigi riba expansion di camber di hotel manera boutique hotels y no condominio. Esaki ta zona un tiki straño si y hopi contradictorio mirando e hecho cu ta e propio minister di turismo Otmar Oduber a presenta e proyecto di aeropuerto hotel cu sigur no por wordo categorisa como boutique hotels. No solamente esaki sino ta e propio minister di turismo den e ley di regulacion di hotelnan all inclusive kier sigui yena nos pais cu cambernan all inclusive. En todo caso, remarcabel ta hecho cu na e momentonan aki tin un discusion riba 2 proyecto di condominio. Benny Sevinger a declara den corte cu e grupo di inversionista cu kier desaroya un condominio no mester preocupa pasobra e ta den proceso pa adapta y cambia e ROP (ruimtelijk ontwikkelingsplan) y unabes esaki keda cambia e grupo lo haya e tereno cu ta den discusion. Di otro banda Otmar Oduber cu tambe ta forma parti di gabinete Mike Eman 2 a bisa cu e no a lesa loke Sevinger a declara y e no por imagina cu Sevinger lo a bisa algo asina pasobra Sevinger ta bon na altura di kico



maneho di gobierno ta cu referencia na condominionan y hotels. Oduber a bisa cu bao ningun circunstancia lo bay di acuerdo pa bin cu mas condominio.

Mas aleu Otmar Oduber a bisa cu gobierno tin unidad di maneho y cu tur minister mester sigui e liña di maneho di gobierno. Otmar Oduber a cuestiona publicamente e declaracion di su colega Sevinger y a bisa cu Sevinger lo ta actuando empugna di e maneho di gobierno. Un biaha mas a wordo demostra cu tin 9 gobierno den 1 gobierno y tur minister ta riba nan mes y cada un di nan ta sirbi nan propio interes y no interes general di e pueblo aki.
Cu e decision y declaracion di Benny Sevinger ta keda demostra cu e ta haci loke e kier y e convenio cu nan a cera cu Otmar Oduber no tin ningun validez. Si nan mes cu ta colega di otro ta trata otro asina aki, ta kico e pueblo por spera di e hendenan aki! Mas dia e gobierno aki keda, mas daño e ta haci na nos pais! Di un banda un minister ta bisa e kier cuida naturaleza y di otro banda e otro minister ta rosa tur tereno cu e haya pa rosa!❑

Rene Herdé (AVP):

Sostenebilidad ta toca nos tur den bida diario y ta rekeri cambio

ORANJESTAD - E palabra sostenebilidad ta acapara tur e metanan di e cambio profundo cu nos mester trece, pa sigura un futuro mas husto y cu ta evita ripiticion di erornan di pasado. No solamente sostenebilidad den sentido di mas uzo di energia renobabel pa stop di causa daño na medio ambiente natural, pasobra energia renobabel nunca ta caba y pasobra energia renobabel lo stabilisa prijs di coriente a largo plaso. Ta trata tambe di sostenebilidad social y economico, cu ta nifica cu e desigualdad creciente y e polarisacion cu tin rond di mundo, mester wordo para. Esey ta rekeri cambionan extenso y profundo pa sigura cu niun caminda y den niun forma e desigualdad cu tin den mundo y den nos pais ta keda existi.

Nos enseñansa por ehempel no lo por sigui nenga acceso na niun tipo di scol cu e excuus cu e studiante falta algun punto of cu e no ta cla pe. Of sigui señala fayonan den siñamento di un studiante of, sin actua adecuadamente, sigui duna famia y muchanan culpa pa keda sinta y ripiti henter un aña. E cantidad mucho grandi di hobennan cu no ta experiencia enseñansa como e vehiculo pa nan progreso personal ta un señal alarmante. No por sigui considera salarionan minimo como e base di un sistema husto pa structura entradanan, mientras cu e sistema di salarionan minimo ta haci sostenebilidad di un comunidad imposibel. No por sigui hustifica e diferencianan grandi entre salarionan den nos pais y entre diferente sectornan. Tur hende mester por yega na un trabou cu perspectiva di crece den futuro. Tur hende mester por yega na un cas di su mes riba su propio forsa. Esakinan mester ta plannan cu hende ta traha pa realisa, no soñonan cu nan ta sinti cu nan nunca lo alcansa, mientras pa otro si nan ta realisabel. Un comunidad cu tin mucho hopi desigualdad y falta di oportunidad, ta bira a lo largo un comunidad instabil. Un comunidad cu no ta sostenibel.

Aruba ta riba bon caminda
Ta bon pa wak cu den e ultimo dos periodonan di gober-



nacion, ta netamente e metanan di sostenebilidad fisico y social ta loke a sobresali den e maneho riba practicamente tur tereno. E transicion pa uzo di energia renobabel, e siguransa di entradanan mas igual pa tur pensionado, e reduccion di diferencia entre pensionadonan door di e cresion di un pensioen general pa tur trahado, e compensacion di costo di bida y e contribucion na salarionan mas abou for di caha di gobierno (=reparatietoeslag), e fortificacion di AZV pa sigura tur hende acceso igual na cuido medico, e maneho di turismo pa sigura cu tur hende ta sigui participa y saca beneficio di turismo, e iniciativanan pa sigura hubentud cuido y guia despues di scol, mas acceso na arte y deporte pa nos hobennan, iniciativanan pa crea mas trabou y crea mas empresario Arubano. Esakinan ta e tipo di politica dirigi riba un futuro mas sostenibel pa nos tur na Aruba. E maneho aki ariba tur tereno, lo sigura un Aruba mas sostenibel. Pero tambe un pais mas stabiel y mas husto. Den e forma aki e concepto di sostenebilidad ta toca nos tur den nos bida diario. E no ta un idea academico of un fantasia politico manera oposicion ta pinta esey. E ta toca nos tur den nos bida y trabou diario, awor y den futuro. Mas sostenibel nos pais ta, ta mas oportunidad, mas siguridad y mas stabilidad e ta duna nos tur.❑

Rene Herdé (AVP):

Sostenebilidad ta rekeri cambio

ORANJESTAD - Cambio real y profundo. Resisti cambio ta acepta desigualdad y inhusticia.

E palabra sostenebilidad ta acapara tur e metanan di e cambio profundo cu nos mester trece, pa sigura un futuro mas husto y cu ta evita



ripiticion di erornan di pasado. No solamente sostenebilidad den sentido di mas uzo di energia renovabel pa stop di causa daño na medio ambiente natural y pasobra energia renovabel nunca ta caba.

Tambe sostenebilidad social y economico, cu ta nifica cu e desigualdad creciente y e polarisacion cu tin rond di mundo, mester wordo elimina. Esey ta rekeri cambionan radical y profundo cu ta sigura cu niun caminda y den niun forma e desigualdad cu tin den mundo y den nos pais ta keda existi.

Nos enseñansa por ehempel no lo por sigui nenga acceso na niun tipo di scol cu e excuus cu e studiante falta algun punto. Of sigui señala fayonan den siñamento di un studiante y sin actua adecuadamente, sigui duna famia y muchanan culpa pa keda sinta y ripiti henter aña.

E cantidad mucho grandi di hobennan cu no ta experiencia enseñansa como e vehiculo pa nan progreso personal ta un señal alarmante. No por sigui bisa cu salarionan minimo ta e base di un sistema husto pa structura entradanan, mientras cu e sistema di salarionan minimo ta insuficiente pa un famia of pa sostenebilidad di un comunidad. Sigur ora wak e diferencia den salarionan entre sectornan y den henter economi

a. Tur hende mester por yega na un trabou cu perspectiva di crece den futuro. Tur hende mester por yega na un cas di su mes riba su mes un forsa. Esakinan mester ta plannan cu hende ta traha pa realisa, no soñonan cu nan ta sinti cu nan nunca lo alcansa, mientras pa otro si nan ta.

Otronan cu pa motibo di un estudio mas halto, un trabou cu miho entrada of pa motibonan normal si ta logra esakinan. Un comunidad cu tin mucho hopi desigualdad y falta di oportunidad, ta bira un comunidad instabil. Un comunidad cu no ta sostenibel.

Aruba ta riba bon caminda

Ta bon pa wak cu den e ultimo dos periodonan di gobernacion, ta netamente e metanan di sostenebilidad ta loke a sobre sali den e maneho riba practicamente tur tereno.

E transicion pa uzo di energia renovabel, e siguransa di entradanan igual pa tur pensionado, e reduccion di diferencia entre pensionadonan pa motibo di e presion di un pensioen general pa tur trahado, e cambionan fiscal pa trahadonan keda cu mas placa den nan saco, e fortificacion di AZV pa sigura tur hende acceso igual na cuido medico, e maneho di turismo pa sigura cu tur hende ta sigui participa y saca beneficio di turismo, e iniciativanan pa sigura hubentud cuido despues di scol, mas acceso na arte y deporte, iniciativanan pa crea mas trabou y crea mas empresario Arubano.

Esakinan ta e tipo di politica dirigi riba un futuro mas sostenibel. E maneho aki ariba tur tereno, lo sigura un Aruba mas sostenibel. Pero tambe mas stabiel y mas husto.❑

Cambio di fam ta mas importante cu castigo contra abusado sexual?

Evelyn Wever-Croes (MEP)

ORANJESTAD - Lider di MEP Evelyn Wever-Croes tin algun dia ta elaborando riba cambionan cu Gabinete Mike Eman a manda Parlamento pa cambia e Codigo Civil. E reunion aki a wordo yama pa dia 22 di augustus y ta den e reunion aki sra. Desiree Croes lo entrega su amienda.

"Pero los di e amienda ey, ta importante pa enfoca riba e ley mes cu Mike Eman a manda Parlamento. Ta trata di un documento di casi 240 pagina na cambio den e Codigo Civil. Cambionan entre otro riba tereno di fam, di paternidad, di herencia. Mi ta lamenta cu gabinete Mike Eman mes no ta dunando tur e informacion necesario na comunidad di e cambionan aki cu lo afecta e fundeshi di nos comunidad: e famia. P'esey nos di MEP si ta carga nos responsabilidad pa trece esakinan na conocemento di pueblo kico e cambionan aki ta.

Con e ley tocante FAM ta awor?

Actualmente e mucha ta carga fam di e tata, y si e tata no reconoce, e fam di e mama.

Con e ta bay bira?

Mayornan ta bay haya e escogencia entre un variedad di fam: esun di e mama of e tata mes, por ehempel den mi caso Croes (mi fam) of Wever (di mi casa) of Wever Croes of Croes Wever. Esaki ta pa elimina discriminacion cu e hende muhe por sinti pasobra e mes no por duna su yiu su fam. Esaki ta basa riba hurisprudencia y leynan den demas paisnan den Reino.

Pero Gabinete Mike Eman ta bay mas leu: bo por scoge tambe fam di e welanan di e mucha. Den mi caso pues aparte di Croes of Wever of Wever Croes of Croes Wever, tambe Garrido (fam di mi Mama) of Da Silva de Freitas (fam di mi suegra den feliz memoria) of un combinacion di esakinan. Cu esaki e cantidad di opcion ta bira hopi grandi. Por cierto, e paso aki ta bay mas leu cu demas paisnan den Reino, y tampoco ta basa riba hurisprudencia local. A pesar cu nos a haci pregunta, gobierno no a splica DICON mester bay asina leu tampoco.

Debi cu tin asina tanto opcion ta bay bira posibel, mester tambe di leynan pa ora mayornan no por yega na un acuerdo riba e fam, cu hues por dicidi.

Nucleo familiar ta wordo debilita

Expertonan riba e tereno aki ta preocupa cu e cambiamento di fam por debilita e nucleo familiar. Pasobra por pasa cu e mucha ta haya un fam diferente na esun su mama y esun di su tata. Esaki - segun expertonan - ta afecta e lasonan familiar. Ademas, na Aruba e FAM di yiunan ta algo hopi importante. Ningun hende a pidi pa haci wega cun'e!



Prioridadnan den nos comunidad

Despues di a consulta cu hopi hende riba e tema aki mi por constata cu tin un consenso cu tin otro temanan na Aruba cu mester tin mas prioridad. Un tema cu nos comunidad ta sinti cu mester haya mas prioridad ta e tema di abuso sexual contra muchanan. Ainda nos no tin lo basico pa combati e acto cruel aki y ni gobierno ni e mayoria den Parlamento cu ta defende gobierno, ta mustra interes den e tema aki. Nos tin 7 aña ta blo papia so, pero nada di accion. Nos proposicion pa bin cu castigonan mas severo y amplia e termino pa caduca ainda ta abou den un lachi wardando riba gobierno pa duna su opinion riba dje. Na e momentonan aki y den nomber di un grupo grandi den nos comunidad nos ta manda e señal pa Gobierno, ban pone prioridad prome na proteha nos muchanan di abuso sexual. E cambiamento di fam por warda un rato", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes. ❑

BONDIA ARUBA

Confrontacion entre manifestante y polis na Armenia





YEREVAN, Armenia (AP) – Tension na e capital di Armenia a escala diaranson anochi, ora cu tabatin un confrontacion entre e manifestantenan y polis, cerca di un warda di polis, caminda hombernan arma tabatin rehennan wanta pa 4 dia y manifestantenan a pone baricada na un luga den cercania.

E warda di polis na Erebuni, un bario na Yerevan, a wordo tuma bou control diadomingo mainta pa un grupo di hombernan arma cu ta buscando liberacion di un miembro di oposicion aresta na juni, pa posesion ilegal di arma. Investigadonan a bisa cu e y su sostenedonan tabata planea pa tuma control di edificionan di gobierno.

Un capitan di polis a wordo mata den e atake y 4 otro agente a wordo herida. Cinco otro agente a keda como rehen, incluyendo hefe di polis di e ciudad.

E persona deteni, cu ta e enfoke di e tension, Jirai Sefilian, ta lider di grupo di oposicion, cual a haci un peticion na pueblo di Armenia pa hopi tempo, pa subi caya y forsa gobierno di e ex republica Sovietico, pa baha.

Manifestantenan cu ta sostene e grupo a purba kibra liña di polis y a tira piedra y otro obhetonan riba nan. Polis a reacciona tirando gas lagrimogeno y stun granat. Samvel Hovhannisyan, un otro hefe di polis di Yerevan, a bisa cu tin hopi agente herida, pero no a duna un cifra exacto.

Mas laat manifestantenan a cuminsa pone baricada di container di sushi, frishider bieu y otro obhetonan riba Avenida Tigran Mets, cual ta bay di e centro di e capital y ta pasa cerca di e warda di polis.

Esfuersonan pa calma e manifestantenan, incluyendo un bishita na e luga pa un oficial di iglesia Apostolico, ta parce di tabatin masha tiki efecto.

Nikol Panishian, un miembro di oposicion di parlamento cu a purba di ta mediado entre e hombernan arma y autoridadnan, a urgi manifestantenan pa ta pacifico pero pa keda na e luga.

"No tira ni un piedra riba polis. Polis ta nos rumannan", el a bisa e multitud.
E capitan di polis cu a wordo mata, diadomingo, a wordo dera diaranson. Panishian a bisa cu e hombernan arma den e warda di polis, a permiti algun rehen los algun tiro di un arma, como un saludo di despedida simbolico.❑



Na capital Colombiano

Chauffeurnan di truck cu ta na welga den confrontacion cu polis





BOGOTA, Colombia (AP) – Chauffeurnan di truck tabatin confrontacion cu polis na e capital di Colombia, como parti di un welga cu aworaki ta den su di 6 siman.
E manifestantenan a tuma control di un caya diaranson, cu intencion pa stroba festividadnan pa celebra Dia di Independencia Colombiano, den centro di Bogota. Nan a kima taira y a tira piedra, prome cu nan a wordo plama pa polis.
Chauffeurnan di truck a bay na welga luna pasa, demandando aumento den prijs di carga. Un persona a perde su bida na comienso di luna, den un confrontacion.
E welga a conduci na strobamento di distribucion di cuminda na ful Colombia, caminda varios ciudad ta experenciando aumento di prijs di 3 cifra, pa e cantidad limita di producto cu logra haya despues di para den rij.❑

Boletin Special

LOTTO DI DIA

AWE TA BAY TIN GANADO

JACKPOT
21 di juli

AFL 150.000,-

E ta fasil

1. Bishita cualkier rebendedo di Lotto y pidi pa bo ticket
2. Cu 2 florin, bo ta kies 5 numbernan entre 01 te cu 30
3. Si no tin ganado cu 5 number, e ta bay pa esun cu tin 4 number bon, asina e ta keda baha te ora tin un ganado!

Corda pidi pa bo Facilito y gana premio Cash Instantaneo!

www.lottoaruba.com |   





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 20 Juli 2016 Anochi

CAT O CHI	
Sorteo # 5927	
8442	
8890	
0774	
BIG 4	
Sorteo # 4971	
2008	
ZODIAC	
Sorteo # 3730	
0374	
Libra	
KORSOU	
Sorteo # 1424	
0294	
9509	
9066	

LOTTO 5	11-12-15-27-28
Sorteo # 1710	Joker 31 Letter G
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	190.000,00
4 x Match 4	
119 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	03-05-15-19-29
Sorteo # 3766	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	150.000,00
10 x Match 4	
262 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	360.000,00
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**



203151



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *0080, 9923, 8476*

SUPER 4 *5005*

SMARTPLAY	*5416, 2747, 4230*
DAILY	*2418, 7947, 1872*
FLAMINGO	*4714, 5476, 1425*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 20 Juli 2016 Merdia

CAT O CHI	
Sorteo # 1568	
6440	
8901	
7511	
BIG 4	
Sorteo # 1568	
1632	
ZODIAC	
Sorteo # 1568	
3239	
Aries	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	180.000,00
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	140.000,00
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	360.000,00
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**





Algo importante lo sosode den bo relacionnan personal. Personanan cu ta acerca bo ta interesante y esey ta causa bo admiracion y satisfaccion personal. Numbernan di suerte pa awe: 6, 13, 26 y 41.

Aries



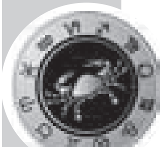
No bisa e prome cos cu ta bin den bo boca. E influencia directo di Venus, ta contra pesa e balansa y ta inclina na bo fabor. Pone un dosis di cautela den loke bo ta bisa. Numbernan di suerte pa awe: 10, 19, 29 y 40.

Tauro



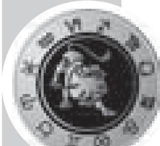
Mercurio retrogra ta contribui pa bo ta mas flexibel, mas prudente. Alerta, Geminiano, cosnan no ta dje malo manera bo ta pensa. Bo financia lo ricibi un impacto fuerte. Numbernan di suerte pa awe: 1, 14, 33, 45.

Geminis



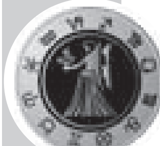
Tin excitacion y "candela" na momento di intimidad sexual den bo bida amoroso. Esaki ta un dia pa evalua con bo ta manehando bo asuntonan sentimental. Numbernan di suerte pa awe: 7, 20, 30 y 39.

Cancer



Expresa bo mes cu naturalidad pero sin herida otro. Bo ta sinti e necesidad di purba algo diferente den bo relacion. Pone bo cosnan mas cla. Numbernan di suerte pa awe: 9, 25, 28 y 50.

Leo



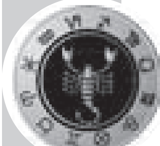
Bo ta bon auspicia riba tereno sentimental. Bo intuicionnan no lo faya bo aunke bo por ta algo indeciso pa motibo di e accion di bo dirigente, Mercurio. Numbernan di suerte pa awe: 19, 35, 38 y 44.

Virgo



No laga bo mes confundi pa esunnan cu ta priminti demasiado. Prome cu involucra bo mes emocionalmente cu otro hende, averigua si e ta comprometi. Numbernan di suerte pa awe: 11, 23, 37 y 40.

Libra



Amor ta envolve bo cu un onda cu ta inspira bo y ta atrae na bo hendenan hopi nechi. Desde awe lo bo bay tin hopi cos di haci. Numbernan di suerte pa awe: 3, 16, 31 y 43.

Scorpio



Ta acercando un siman cu hopi movemento. Dilanti bo lo sosode eventonan cual bo tin cu opta pa forma parti of simplemente para na banda. Numbernan di suerte pa awe: 12, 22, 36, 39.

Sagitario



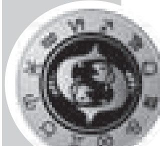
Lo bo keda sorprendi ora bo scucha un confesion. Sigui bo intuicionnan y lo bo logra resultadonan prometedor den tur loke bo ta purba di realisa. Numbernan di suerte pa awe: 4, 17, 24 y 38.

Capricornio



Evita discuti cu personanan poco inteligente . Ta un perdida di tempo. Bo mester ta hopi prudente pasobra lo bo bay enfrenta personanan dificil. Numbernan di suerte pa awe: 6, 22, 40 y 52.

Aquario



Bo forsa di boluntad lo activa notabel y lo bo logra loke bo tabata desea. E actitud di duda of di duda, ta causa di no tin sosiego. Ta ora pa mira realidad. Numbernan di suerte pa awe: 5, 18, 27 y 35.

Pisces

Love Festival a causa furor durante promocion na Colombia

ORANJESTAD – Un gira promocional a cuminsa siman pasa y ta continua e siman aki na Bogota, Colombia. Productor General di Love Festival, Omar Steve Lejuez ta compartiendo cu un y tur informacion di e evento grandi. Por a mira informacion tur dia riba rednan di media social, pero tambe riba e canalnan di television di mas grandi di e pais. Tambe tabatin e lansamento oficial di e di tres edicion di Love Festival hunto cu Aruba Tourism Authority, cu a hala atencion di hopi hende na e capital Sur-Americano. For di diahuebs ultimo e gira promocional a cuminsa na sede di RCN caminda a haci entrevista tanto pa e plataforma digital di e canal, como tambe pa RCN Noticias y pa e canal NTN cu ta transmiti pa 40 pais rond mundo. E mesun dia a bay na varios otro emisora di radio, plataforma digital di noticia manera El Tiempo y media specialisa den musica electronico cu proyeccion internacional.



Algun di e emisoranan mas scucha tanto na Bogota, como na nivel nacional y cu a forma parti di e Media Tour aki ta La FM, Superestacion y Javeriana Estereo. Caminda tabatin masha hopi interes demostra pa medio di hopi pregunta no solamente di Love Festival su mes, pero aerolinea y hotelnan pa yega Aruba.
Lejuez tabata compaña na varios di e puntonan di promocion pa Sebastian Morxx y Maksym cu ta dos di e DJ nan cu ta bay presenta na Aruba. Ambos a toca durante lansamento di Love Festival cu a tuma luga den fin di siman yenando e clubnan mas popular di Bogota manera Mussa y House Is Back.







Love Festival 2016 ta tumando luga diabierna 29, diasabra 30 y diadomingo 31 di Juli proximo riba Eagle Beach. Durante e tres dianan ta bay presenta mas di 50 DJ local y internacional den un concepto nobo compara cu loke Aruba a mira te aworaki. Love Festival no ta un serie di concierto; e ta un experiencia unico pa satisface tur sinti y cu ta resalta e atraccion di nos isla. E aña aki e tema principal ta Carnaval.❑

Gamma ta trece mas eficiencia pa GAT na Aeropuerto Reina Beatrix

ORANJESTAD—Pa mas di 7 aña, Inmigracion di Aruba na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix , ta uzando RADEX, cu ta un sistema completo di 'border control management' desaroya y respalda pa e compania local Gamma IT Solutions, pa proteha Aruba su frontera. E aña aki, Gamma, conoci pa su experticio den desaroya 'customized software solutions' a desaroya un aplicacion special den e sistema di RADEX pa optimalisa e manera di procesa staf y pasahero specificamente na General Aviation Terminal (GAT), kende ta trata avionnan priva y avionnan di carga na e banda zuid di e aeropuerto.



Como un fixed-base operator (FBO), ta wordo rekeri di GAT pa procesa formularionan di General Declaration (GENDEC) como extra siguridad. Reparti door di e piloto nan di e vuelonan priva na yegada, e formularionan di GENDEC ta inclui informacion di tur staf y pasaheronan. Durante e ultimo aña nan, FBO tabata uza dos diferente sistema pa maneha inmigracion y e formularionan di GENDEC, cu tabata resulta den hopi tardansa y eror pa motibo cu e data di GENDEC tabata wordo procesa manual mente pa medio di un agente.
E aña aki, sinembargo, Gamma IT Solutions, uzando e ultimo herment nan den software engineering, a desaroya un custom application integra den e sistema existente di RADEX pa genera completamente, procedemento y maneho di e formularionan di GENDEC. E custom application ta permiti empleadonan di FBO pa crea e formularionan GENDEC uzando e data pre existente di e sistema di RADEX asina eliminando dobel trabao pa procesa e pasaheronan mas lihe sin compromete siguridad. Ademas, nombernan y otro detaye di piloto y pasahero ta wordo saca for di e paspoort pa e scanner nan di RADEX, garantisando asina informacion corecto.





"E solucion integra cu nos a desaroya pa FBO ta den liña cu e mision di Minister di Turismo pa reduci e tempo cu e pasahero mester warda tanto como na yegada of partida mientras cu ta mantene siguridad optimal," Frank Baks, director di business development pa Gamma, a splica.
E instalacion di e Gates na GAT ta planea pa den futuro cercano pa asina por logra mas eficiencia ainda. Pa e proyecto di instalacion por procede, e integracion di procesa e formulario GENDEC via e sistema di RADEX tabata crucial.
E 'custom GENDEC application' desaroya pa Gamma ta sigui tras di un otro realisacion di Gamma, esta e Aruba Online ID Card, cual tambe ta resulta den menos tempo pa procesa cada pasahero y esey kiermen menos tempo di warda pa e bishitante nan di Aruba.❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA BENDE
un cas na Savaneta
3 camber / 2 baño,
eigendom
Afl.275.000
Tel. 592-9966

TA BENDE
Panja casi nobo size 12-14 of large, Shimis-largo y cortico, blusa, saja-shorts marka Tommy Hilfiger, Mango, etc. tur na bon prijs
Tel. 584-9133

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

FOR RENT
1 Bedroom apartment, max 2 persons per month
Afl. 1.500
Morgenster, long term rent
Call: 592-9966

TA BENDE
un cas grandi na Tanki Leendert banda di highway cerca di Oranjestad, bon pa cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997



FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
Señora colombiana responsable se ofrece como dama de compañia para adulto(a) mayor
Tel. 569-7394 / 662-5500

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

TA HUUR
Cas na Sabana Liber Villas 374
2 camber, 1 baño, sala cushina, garage
Tel. 563-5853

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de mercancia.
Tel. 594-8465

TA HUUR
Un Studio Apto banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE
Graf pa 4 persona
Santana Catolico na Playa
Por yama
Tel.582-4482

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi.
Mi tin helmet, spiel y repuesto di scooter pa bende. Bon prijs
Tel. 594-9069

TA BENDE
Promocion 50% Desc.
Bunita tas, cartera, diferente sizes pa homber y muhe 100% cuero y tambe Anti-age Dermawand (delevery)
Tel. 745-0440

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

TA BENDE
Sombre di Mariachi authentico for di Mexico
Color preto y blanco
Awg.70.00
Tel. 584-9133

Yrausquin y Mercedes-Benz:
A tene exitoso evento di 'Meet & Greet' pa su liña di autonan comercial

ORANJESTAD –Siguiendo cu e tradicion di un servicio excelente na cliente,Yrausquin a tene recientemente hunto cu su productonan. Yrausquin ta e agencia oficial di vehiculonan comercial, Freightliner Trucks y Fuso Trucks y busnan;cual tur





representante di flota comercial pa Mercedes-Benz, un evento caminda clientenan actual y potencial tabatin e oportunidad di conoce mas di e liña y e marcanan aki ta cay bou propiedad di Daimler AG. Den e edificio recien renoba di Yrausquin mes, ubica na L.G. Smith Boulevard, a invita ehecutivo y gerentenan di companianan local, kendenan a keda ricibi pa MarcillaYrausquin, Representante









di Benta di Flota& Lease pa Yrausquin ademas di Andre Alleyne, Gerente Regional di Division Comercial pa Mercedes-Benz.

Como e fabricante mas grandi di truck riba seis ton, Daimler AG, tin un presencia global y ta traha e trucknan adecua pa cada segmento di e mercado. Vehiculonan pa sirbi cada proposito, cu un variedad di producto.

E liña di Mercedes-Benz ta conta cu van y truck cu ta light, medium y heavy duty. E gama di Freightliner ta inclui trucknan medium y heavy duty, mientras cu e variedad di FUSO ta consisti di bus y tambe trucknan cu ta light, medium y heavy duty.
Adicionalmente, Yrausquin por ofrece na e doño di e vehiculonan aki e trankilidad cu nan merece danki na e respaldo di un ekipo profesional di servicio cu ta ofrece mantencion, reparacion, servicionan di body shop y benta di pieza.
Yrausquin ta comprónde cu e flota di un compania, ademas di un inversion, ta un recurso clave den e operacion di cualkier compania; su funcionamento y mantencion ta importante. Yrausquin tin tecniconan certifica pa trucknan di Mercedes-Benz y ta den e proceso di certificacion pa Freightliner y tambe FUSO.
Yrausquin su personal profesional ta bon entrena, certifica y semper cla pa contesta cualkier pregunta.
Yrausquin ta gradici tur esunnan cu a asisti na e Meet & Greet aki como tambe na tur esunnan cu a haci e evento posibel. Pa mas informacion riba Yrausquin su liña di vehiculonan comercial Mercedes-Benz, tuma contacto cu MarcillaYrausquin na 524-4444 of bishita e showroom di Yrausquin.❑

Cambio di ticket di e rifa anterior pa e rifa nobo di Aruba Lions Club

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki Aruba Lions Club ta ofrece na comunidad di Aruba e oportunidad na esunnan cu biaha pasa a cumpra cu rifa di Fun Miles pa cambia esaki, mas 5 florin pa 3 ticket di e rifa From Community for the Community. Esaki lo sosode durante luna di juli riba diasabra di 3'or pa 6'or di atardi na e club di Aruba Lions, cu ta keda dilanti di Eagle Tennis Club. Unicamente na club por cambia esaki.

Naturalmente cu por cumpra rifa tambe pa unicamente 10 florin y bo por gana grandioso premio manera: Un auto Kia 2016, un biahe riba crucero pa 2 persona, un laptop 17 inch, 2 mountain bikes y como ultimo premio un suma cash di 1000 florin.

Otro luganan un cu por haya e rifa ta na:
Lucky Cher-Ann Lottery - Gwenny's Lottery - Cura Cabay Lottery - Tanki Flip Lottery - Luzke Lottery in Noord - Lucky Spot in Oranjestad - Ina's Party Center - Thai Hai Yung Restaurant - Dyon Center - La Mathyst Boutique - Cafe Marily - Shaba Pastry - Aventura Snacks - The New Welcome Snack - Technodent in San Nicolas - Thiel Corporation, Office J.G. Emanstraat – Topcar.

Tur recaudacion di e rifa aki y esun rifa di e cas, cu lo bin despues lo bay bek den comunidad. Aruba Lions Club den su trayectorio di 68 aña semper a sa di yuda comunidad den diferente forma y lo sigui haci esaki pa hopi aña mas cu poder di Dios.❑





AWE MES!



Follow nos riba Facebook

0%



DOWN PAYMENT



Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com



Jorchi Werleman:







Mi kier pa tur hoben sigui manera cu ami a sigui den SVT

ORANJESTAD – Jorchi Werleman tin un aña trahando riba un proyecto priva den L.G. Smith Boulevard. Hunto cu su coleganan di SVT a kita tur waya bieu y ta instalando tur esnan nobo pa e edificio cu ta bay bira sede di un oficina. Y maske na simpel bista e ta djis un trahado mas den e area di construccion; su tras tin un storia di superasion cu a bira realidad danki na su propio boluntad, e plataforma di sosten brinda pa Formacion Social y oportunidad duna pa compania local Elektra Spark.

Werleman ta un graduado di Grupo 5 di Formacion Social. El a completa su trayecto na 2014 y despues di finalisa su stage cu e compania di electricidad, el a keda cu un trabou fiho. "Mi a drenta e programa di SVT pasobra mi mama tabata bisa mi pa bay. Mi a cab'e y mi a haya un trabou y mi a sigui tur e reglanan bon. E doño di e compania kier mi bon y ainda mi ta cu nan," asina Jorchi mes ta conta.

Prome cu esey e tabata pasa su dianan ta bay lama y pisca, poniendo asina e continuacion di su estudionan un banda.

E diferencia den dje despues di Formacion Social ta di dia pa anochi; y e cambionan ey t'ey te ainda, manera e mes ta bisa: "Mi ta mas balente; mi mama ta contento cu mi tin trabou awo y e ta wak mi sigui bay dilanti."

Danki na su trabou, Jorchi ta sinti cu el a madura. E ta haya e satisfaccion di un pago pa su trabou y asina e ta yuda su mama tambe. E ta contento caminda cu e ta y awo e tin su wowo poni riba compra di un tereno pa e bay traha su cas.

Dor di e experiencia propio, e kier pa otro hobennan por haci mescos. Muchanan cu e conoce den bario, e ta conseha nan pa bay Formacion Social. Jorchi ta conta cu algun a sigui su conseho y tambe a bay bon, mientras cu otronan no y tambe tin di nan cu a cay cera.

Jorchi ta keda den contacto cu su coleganan di Grupo 5 di Formacion Social. "Ainda mi ta papia cu nan; poco dia ey mi a topa cu un cu a traha cu nos. Mi a pidi su persona pe bin bek, pero e ta traha cu su tata." E hoben ta hopi gradici pa e oportunidad cu el a haya pa medio di Formacion Social.

"Danki na SVT cu awo mi tin un trabou fiho y danki na Gobierno cu a duna mi un chens tambe."

Lurenne Flanegien, trahado social di Trayecto formacion Social a comparti cu Werleman ta un historia di logro di SVT y cu nan ta keda recorda cu hopi aprecio.

"Nos ta sumamente orguyoso di dje. For di principio e tabata un hoben cu semper a duna hopi di su mes," e funcionario a bisa.

E oficina ta contento di mira con e y otronan mas ta keda riba e bon caminda despues di a culmina nan participacion den Formacion Social. ❑





Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero breve.

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.

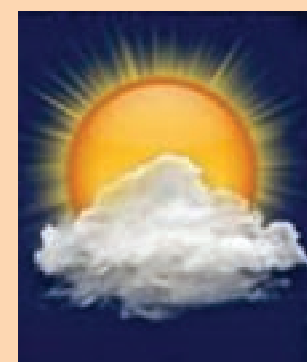
Solo lo baha awe nochi 07:09 pm y lo sali mañan mainta 06:24 am.

Biento:
For di direccion oost te oost zuidoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).

Den dia de bes en cuando fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, no ta spera mucho cambio den e tipo di tempo cu tini actualmente.
Pa e motibo aki no ta spera awasero significante riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia❑



Pastoor Marcel Balootje:

Un invitacion unico y bendiciona

ORANJESTAD - Un feliz dia, Dios ta bon, e ta haci cosnan maraviyoso, locual E a haci pa bo E por a haci esey pa nos tur. Nos tur ta depende di Dios, nos mester di su gracia y di su amor y di su misericordia. Un saludo na nos hubentud den nan vakantie, vakantie ta dushi, gosa bon di dje, gosa sano, no mete den nada cu por daña bo salud, of stroba e continuacion di bo estudio, cuida curpa, yuda bo mayornan den cas, duna un man na madushi y padushi, busca un vakantie job na un luga decente, caminda bo por haya experiencia di trabao pa futuro, evita di ta trip rond henter dia na auto hunto cu hendenan problematico, wak bon auto di ken bo ta subi, pasobra por existi e posibilidad cu bo ta core hunto cu hende cu polis ta busca, den un palabra, scucha di bo mayornan, pa bo ta riba caya henter dia of sinta sin haci nada, bay busca un bon buki pa bo lesa, y asina haya bon experiencia pa bida y no lubida di lesa bo bijbel.

Haci deporte, bay Iglesia, participa den vakantie plan, y zorg pa bo ta cla pa duna bo prohimo un man den tur cos. Y mayornan probecha e tempo pa siña bo yiunan tocante bida, vakantie no ta solamente keiro, pero tuma tempo y papia cu bo yiunan, duna nan experiencia di bida, mustra e bondad nan di Dios, mustra nan kico ta pica, con pica por destrui un hende, siña nan con pica ta trece malesa, mustra nan dicon mester biba bon cu nan prohimo, bay supermarket cu nan y siña nan cumpra, mustra nan con bo por come bon y saludabel, mustra nan con bo mester maneha placa. No hinca nan cabes solamente den material, pero siña nan balor di ser humano.

Nos mester di bo (fiel lesado)

Tur cos tin un motibo, tur cos tin un pakico, y ora nos splica cual e motibo ta, nos ta kere cu nos fiel lesadonan lo compronde.

Awe nos lo skirbi y ilustra e berdadero intencion tras di



nos Fundraising Gala Breakfast, y Open heavens Concert dia 3 di september 2016 cu Ingrid Rosario. Bo presencia lo ta altamente aprecia, nos ta conta cu bo. Pa cuminsa pa nos a yega na e presentacion aki a tuma nos 8 luna, e no tabata facil. Ingrid Rosario ta hopi ocupa y tur invitacion ta tuma lunanan pa screenmento y asina aki nos di Aruba a cay den e seleccion, den cual e ta bin bishita nos. Ta un preparacion basta grandi ta tuma luga, pa asina nos porta completamente cla pa dia 3 di september 2016. Ora nos a papia cu Ingrid Rosario, mirando e plan cu nos tin el a dicidi di bin yuda nos cu 2 presentacion, un parti di mainta den Renaissance Convention Center y uno anochi den Aruba Entertainment Center na Dakota. Nos a splica Ingrid Rosario cu e evento aki ta, mescos cu nos ta splica abo awe, fiel lesado, cu ta pa nos yega na nos tent y tur ekipo cu nos tin mester pa asina nos por bay den tur districto y bario di Aruba y duna e ayudo spiritual y social na tur esunnan cu tin mester, pasobra di berdad tin hopi trabao riba e isla aki cu mester wordo atende urgente.



Y e trabao mester wordo haci door di yiunan di tera, door di esunnan cu ta biba aki, pasobra nos conoce nos custumbernan. E trabao cu mester wordo haci den nos pueblo spiritual y social, no ta algo cu por wordo haci pa hende di afo, pasobra ta algo cu ta hopi profundo y nos mes mester atende cun'e. Anto ta esaki nos kier comparti cu bo awe mainta. Nos kier pa abo sa, cu no solamente e actividad aki lo ta grandi y bunita, pero cu e lo tin un impacto grandi riba nos mundo social y spiritual, na prome social, pasobra nos lo ta hunto, di dos spiritual pasobra nos ta hunto pa un solo motibo, cual ta pa alaba Señor nos Dios y duna Dios tur honor y gloria. Nos tin basta tempo ta purba pa yega na nos tent, nos ta haciendo esfuerso pa haci algo bon. Ta trata di un tent cu ta carga 200-250 hende cual su structura ta full aluminium, e tin porta y bentana, e tin un opcion cu por instala Airco, y lo haci e ambiente den dje hopi agradabel durante dia (corda bon no ta manera un airco ta fria bo camber na cas) pero un ambiente caminda e calor cu nos conoce aki ta bira menos y ambiente lo ta dushi pa nos ta hunto cu otro. Pa nos yega na esaki, nos mester di bo sosten como pueblo pa acudi masalmente na nos actividad. E Fundraising Gala Breakfast All you can Eat lo ta algo excepcional, algo bon, dushi, saludabel, caminda bo por come cuanto cu bo kier y di berdad pasa un mainta agradabel hunto cu bo famia, conoci of amigonan. Pero tambe otro banda lo tin salmistanan local cu e mainta aki lo canta mas bunita posibel, pa agrada Dios, halsa su nomber y duna Dios tur gloria cu E merece.

Lo tin gran sorpresa riba e mainta aki, gran sorpresa di berdad, cual lo yena hopi curason cu goso. E Cherry riba e bolo lo ta e presentacion di Ingrid Rosario, nomina cuater biaha pa Grammy Latino, y ganadora di diferente Dove Awards, lo t'ey cu nos den un gran forma Ingrid Rosario ta un gran persona, masha humilde, cariñoso y mas cu tur cos e ta e salmista femenino di mas desea den Latino America, su bos no tin di compara, nos ta nos so ta bisa esey, si bo no ta kere subi riba Youtube, busca su canticanan cual cada un di nan ta un oracion, cada un ta un ministracion berdadero, cu ta yena bo curason cu amor pa Dios, den tur forma di palabra. Hopi ta esunnan cu tin testimonio cu e conciertonan di Ingrid Rosario, ta uni famia, drecha matrimonio, trece bek e amor den cas y mas cu tur cos e ta trece hende su curason bek na Dios.

Kiermen den un solo palabra nos ta presenta bo algo cu por ta hopi tempo bo ta spera, cual ta un concierto sano cu masha tempo bo ta spera, caminda bo por bay cu henter famia, no ta importa edad, pero caminda lo bo ta liber di alcohol, y droga, liber di violencia, caminda tur hende lo acerca otro den Amor, caminda amigonan y ruman den Cristo lo ta spera pa topa cu otro, y combersa y curasha otro pa e miho cu Dios tin pa nos. Nos sa sigur cu e tempo ta corecto pa esaki, pa nos por gradici Dios, y lanta nos animo, pa sigui padilanti, den tur situacion, reconoce cu Dios ta bon y e ta grandi y poderoso.

Carchinan ta obtenibel na Birckenstock Blvd, Valero blvd., Valero Essoville, Valero St Cruz, Plaza Bookshop na Dakota, Valero Palm Beach, y Gallo Rojo na San Nicolas. Pa mas informacion pa reservacion di mesa por fabor manda nos un mensahe na 5677234 of skirbi nos na e-mail horebrhema@gmail.com Dios bendiciona bo ricamente te otro siman cu Dios kier. ❑



PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	14.982536
Australian Dollar	1.336112
Bahraini Dinar	0.377001
Botswana Pula	10.814491
Brazilian Real	3.242007
British Pound	0.759073
Bruneian Dollar	1.357616
Bulgarian Lev	1.777660
Canadian Dollar	1.302974
Chilean Peso	651.085835
Chinese Yuan Renminbi	6.676382
Colombian Peso	2928.001600
Croatian Kuna	6.799568
Czech Koruna	24.549991
Danish Krone	6.757623
Emirati Dirham	3.672850
Euro	0.908377
Hong Kong Dollar	7.755345
Hungarian Forint	285.650951
Icelandic Krona	122.540013
Indian Rupee	67.159683
Indonesian Rupiah	13138.766597
Iranian Rial	30095.369600
Israeli Shekel	3.858284
Japanese Yen	106.732974
Kazakhstani Tenge	341.074972
Kuwaiti Dinar	0.302575
Latvian Lat	0.638407
Libyan Dinar	1.410000
Lithuanian Litas	3.136444
Malaysian Ringgit	4.033913
Mauritian Rupee	35.849478
Mexican Peso	18.538690
Nepalese Rupee	107.519945
New Zealand Dollar	1.421836
Norwegian Krone	8.494189
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.899842





Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Dennert
Tel. 583-1223
San Nicolas
Dr. Linden v/d
Tel: 584-6427

Botica na warda

Oranjestad: Trupiaal Tel: 583-8560
San Nicolas: AloeTel: 584-4606

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	6 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	7 juli	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diasabra	9 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	13 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	14 juli	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diasabra	16 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diamars	19 juli	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	20 juli	Carnival Splendor	12.00	22.30
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	23 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	27 juli	Adventure of the Seas	08.00	23.00
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	30 juli	Freewinds	05.30	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule por cambia.

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/20/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	180.03	180.75	181.55
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	165.66	167.18	168.86
EUR	194.37	196.15	198.12
DKK	25.38	26.10	26.90
NOK	19.95	20.67	21.47
SEK	19.70	20.42	21.22

For amounts up to Afl. 100,000



Bo kier duna cacho un hogar?

Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

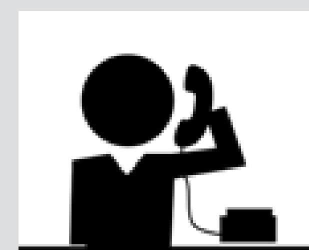
Ideanan pa recicla





Bo kier cuida un pushi?

Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pico de Gallo



E saus aki bo por come hunto cu galiña, steak. Tambe bo por come cu taco chips.

Ingredientenan:
·3 Tomati corta na bloki chikito
·1 siboyo mediano, corta chikito
·1 man di Cilantro, kibra na man, no corte
·4 jalapenjo chilies corta na chikito. Por haci uzo di Madame Jeanette

·Un lamunchi grandi cu tin awa
·Azeta di oleifi

Preparacion:
Den un comchi ta pone tur ingrediente hunto y mescla nan. Ta agrega salo y pepper pa duna e saus smaak. Purba esaki y si mester por agrega un tiki mas salo y pepper.

Daiquiri



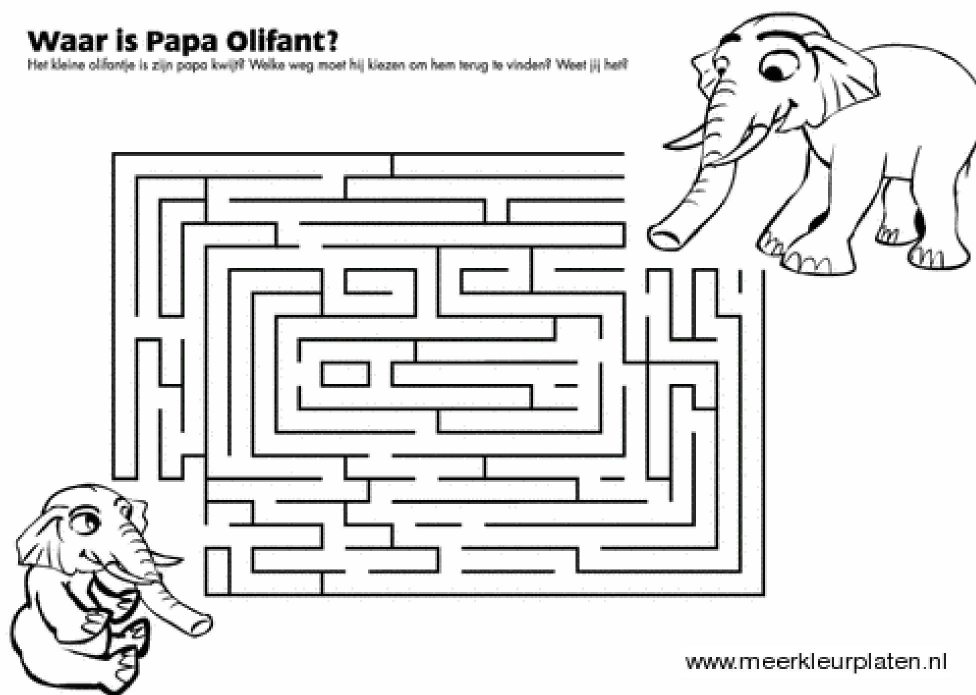
Ingrediente:
2 ons di rom light (bo por haci uzo di rom gold, pero rom scur por ta hopi pisa)
¾ ons di juice di lamunchi fresco (mas o menos ½ di lamunchi)
1 telep di sucu

Preparacion:
Tira sucu y juice di lamunchi den un cocktail shaker y draai te ora cu e sucu disolve. Agrega e rom y yena e shaker cu ijs. Sacudi esaki bon pa 10 seconde y basha e bebida den un glas di cocktail. Decora e glas cu un pida lamunchi. ❑

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

		5			3		4	
		7			9	1	2	
	2							
	5		8	1	6			3
4			3		7			6
1			4	9	2		5	
							3	
	3	4	5			8		
	8		2			9		



E	J	T	N	A	A	K	I	R	F	A	Z	W	C	H	R	Y	S	A	N	T
D	G	I	P	S	K	R	U	I	D	Y	O	T	E	J	T	L	O	O	I	V
U	T	L	S	P	S	M	E	O	L	B	N	E	R	O	K	A	N	J	E	R
I	E	K	O	U	H	O	G	E	R	A	N	I	U	M	N	Y	M	S	A	J
Z	I	R	N	B	K	L	O	A	I	S	E	R	F	K	L	I	M	O	P	P
E	N	G	E	A	E	O	O	R	A	R	B	G	D	R	E	G	N	I	W	E
N	E	D	E	V	R	L	R	X	M	I	L	R	A	N	E	B	R	E	V	T
D	M	S	A	R	A	C	I	K	E	D	O	A	A	P	L	F	L	A	O	U
S	T	A	A	H	B	P	I	A	O	D	E	M	L	R	A	E	A	S	R	N
C	E	R	I	L	L	E	A	S	L	E	M	U	N	I	V	I	T	O	C	I
H	E	G	N	S	V	I	R	P	B	R	T	L	O	M	A	L	H	I	H	A
O	G	O	D	E	T	I	A	A	S	S	I	E	O	U	T	E	Y	B	I	L
O	R	Z	I	N	N	I	A	P	D	P	R	L	M	L	E	D	R	A	D	O
N	E	H	Y	A	C	I	N	T	U	O	I	I	E	A	R	A	U	C	E	T
A	V	A	I	N	O	G	E	B	O	O	S	E	N	K	A	M	S	S	E	U
M	U	U	R	B	L	O	E	M	G	R	A	M	A	R	A	N	T	H	U	S

In het diagram zijn onderstaande woorden van links naar rechts, van rechts naar links, van boven naar beneden, van beneden naar boven en diagonaal in alle richtingen verborgen. De letters mogen meer dan eenmaal gebruikt worden. De overgebleven letters vormen een trefwoord.

AFRIKAANTJE
AMARANTHUS
ANEMOON
ANJER
BEGONIA
CHRYSANT
DAHLIA
DUIZENDSCHOON
FRESIA
GERANIUM
GERBERA
GIPSKRUID
GODETIA
GOUDSBLOEM
GRAS
HYACINT
IRIS
JASMYN
KLIMOP
KORENBLOEM
KROKUS
LATHYRUS
LAVATERA
LELIE
LOBELIA
LOTUS
MADELIEF
MAIS
MARGRIET
MUURBLOEM
NARCIS
ORCHIDEE
PAPAVER
PETUNIA
PHLOX
PRIMULA
RIDDERSPOOR
ROOS
SALVIA
SCABIOSA
TULP
VERBENA
VERGEETMENIET
VIOOLTJE
WINGERD
ZINNIA
ZONNEBLOEM

BONDIA ARUBA

"Challenge Aruba" :

Prome 50 persona local cu inscribi lo ricibi un T-shirt

ORANJESTAD- Dia 23 di october 2016 ta e dia pa e gran reto pa tur atletanan local como tambe internacional. Ariba e dia aki lo tuma luga Challenge Aruba cual ta un triatlon cu ta cubri dos diferente distancia.



Un di nan ta consisti di 1.9km landa, 90km na bais y 21km na pia. E sprint triatlon ta cubri 750m landa, 22km na bais y 7km na pia. Por scoge pa haci tur individualmente of den forma di relay. Relay por ta cu un persona ta haci dos di e distancia aki hunto cu un otro persona of 3 persona ta haci'e hunto como team caminda un ta landa, e otro ta core bais y e di 3 ta core na pia.

Hopi ta esunnan local cu ta den training preparando pa e reto aki. Diasabra ultimo e organisacion di e tremendo evento aki a organisa su prome Challenge Aruba training caminda cu tur cu a presenta a entrena hunto e parti di bais y coremento na pia. Tawata un satisfaccion pa



wak cu e tempo di awa no a spanta e atletanan pa bin entrena hunto.

Esunnan presente a hinca nan nomber den tombola caminda cu esun cu su nomber ta wordo saca lo gana den forma di participa na Challenge Aruba completamente gratis. E feliz ganado a bira Jeremiah Dash, kende ta un atleta cu pa motibo di Challenge Aruba a dicidi di cuminsa entrena y bay pa e reto aki. Abo no a inscribi ainda pero ta den training?

No warda mucho. E prome 50 persona cu inscribi prome cu 1 di augustus 2016 ariba http://www.challenge-aruba.com/#!local-registration/s37iy lo ricibi un oficial Challenge Aruba shirt.

Como oficial sponsor di Challenge Aruba, CMB Bank ta brinda un descuento ariba e suma di participacion pa atletanan local. Pa por ricibi e descuento aki, e participante mester termina e challenge cu un dry fit shirt cu CMB lo percura pa e participante tin. E opcion aki ta opcional y no ta obligatorio. Esaki ta e prijs special pa participantenan local. Esaki ta exclui e $25 cu cada participante ta paga pa por participa como tambe e $8.50 pa gastonan administrativo. Sprint Event – Individual $95 – CMB Descuento $35 – Total $60

Spint Event – Relay $200 – CMB Discount $35 – Total $165 Half Triathlon Event – Individual_$155 – CMB Descuento $55 – Total $100.

Half Triathlon Event – Relay $250 – CMB Descuento $55 – Total $195.

Pa mas informacion di e desaroyonan di Challenge Aruba como tambe pa haya sa ki dia e siguiente Challenge Aruba ta por like nan pagina riba facebook na challengearuba of bishita www.challenge-aruba.com of por e-mail na info@challenge-aruba.com ❑

Baseball Veterano Baseball 40 +:

Atco/Richmond ta gana di de Spuiters 8-5 y lo enfrenta Marlboro Classics den play-off

ORANJESTAD - Atco/Richmond ta vence e muchanan di Spuiters ayera nochi y ta clasifica pa semi final. Atco/Richmond lo ta topando Marlboro diabierna anochi.

Spuiters ta pica dilanti den cabes di prome cu 2 careda, pero Atco ta responde cu 2 den bom di prome pa empata cos y ta agrega 2 mas den bom di dos inning cu hitnan di Gregory Krosendijk y Vincent Willems.y 3 mas den di 4 inning pa sigura e Victoria.

Spuiters ta menasa den ultimo inning cu 2 careda cu hit di Henk Arnold, pero ta keda cortico y score final ta bira 8-5 pa Atco.

Miho batiadonan pa Atco Carlos Croes y Aldwin Acosta tur dos di mil punto 2-2, y Richard Krosendijk di 3-2 pa yuda su propio causa. Y pa de Spuiters Lucas Wever di 2-2 y e veterano Henk Arnold dunando clinica di bateo di 3-2.

Box score

	R	H	E
Spuiters	5	7	1
Atco	8	12	1

Schedule di play-off:
Diahuebs 21 juli 16
7'or pm Ecotec Leftovers v/s ganado Surprise Bombers(Ex Video Center)

Diabierna 22 di juli 16.
7'or pm. Marlboro Classics v/s Atco / (ex Richmond).

Diasabra 23 di juli 16.
Gran final.
2'or pmperdedo 1(2v/s3) v/s perdedo 2 (1 v/s 4) 3 e r luga.
5'or pmganado 1(2 v/s 3) v/s ganado 2(1 v/s 4) Campeon y Sub Campeon.

Diasabra 30 di juli pa 1'or di merdia lo bay tin nos Homerun Derby. Cada team lo competi cu 2 batiado pa asina Baseball Clasico conoce su hungado cu mas poder pa 2016. Te cu awor den campeonato regular e trabuconan a logra di depositа mas di 14 home run riba muraya di leftfield. Kiermen poder tin ainda!!! Mayornan trece e hungadonan di liga chikito pa nan conoce historia di nos baseball otro siman den stadion Crismo Angela/ Nadi Croes y asina Comicion Baseball Clasico termina e campeonato cu broche di oro. Bin wak nos ex profesionalnan: Rock Angela (ex Houston Astros), Renny Hernandes (ex Atlanta), Rayborne Didder (Ex Yankees), Nelson Orman (ex Baltimore), Tula van Heiningen (ex Baltimore), Estefano Croes (ex Montreal) y mucho mas cu a competi den nos campeonato. Pa 2'or di atardi lo tuma luga e Allstar game di nos prome campeonato baseball Clasico 2016.

Ricibi for di awor un invitacion pa bo persona y famia di baseball pa presencia nos final y otro siman dia 30 juli 2016 nos All Stars game. Y keda pendiente cu nos ta bay tin weganan internacional den luna di october 2016.❑

Stats Bateo Baseball Clasico 2016

No.	Nomber	Faam	Turno	Hit	HR	Ave	Team
*1	Daniel	v/d Linden	17	10	1	588	Leftovers
2	Carlos	Croes	16	9		562	Atco
3	Guido	Wever	18	9		500	Leftovers
4	Franklin	Danies	23	11	1	478	Marlboro
5	Richard	Krosendijk	21	10	1	476	Atco
6	Rayborne	Didder	13	6		461	Marlboro
7	Roderick	Simon	20	9		450	Marlboro
8	Robertino	Koolman	16	7		438	Spuiters
9	Richard	Flanegin	16	7		438	Surprise
*10	Giovanny	Lane	28	12	2	428	Leftovers
11	Angela	Rudy	15	6		400	Marlboro
12	Renny	Hernandez	23	9		391	Atco
13	Richard	Simon	18	7		388	Spuiters
14	Willems	Vincent	21	8		380	Atco
15	Jimmy	Tromp	24	9	1	375	Marlboro
16	Edward	Cannister	14	5		357	Surprise
17	Wilfrido	Kock	14	5		357	Spuiters
18	Charles	Danker	21	7		333	Unforgettables
19	Ludwin	Dabian	18	6		333	Spuiters
20	Luigene	Edwarda	22	7		318	Marlboro

Statistics final di Baseball Clasico 2016
Danilo v/d Linden Campeon Bate
Campeon pitcher tin 5 , wak e stats
Campeon Homerun Giovanny Lane pa mihor average.

Stats Pitchers Baseball Clasico 2016

No.	Nomber		Win	Lost	Team
1	**Patrick**	**v. Heiningen**	**2**	**0**	**Surprise**
2	**Rudy**	**Angela**	**2**	**0**	**Marlboro**
3	**Gregory**	**Paulina**	**2**	**0**	**Spuiters**
4	**Vincent**	**Willems**	**2**	**0**	**Atco**
5	**Michael**	**Rasmijn**	**2**	0	**Leftovers**
6	Aldrich	Marchena	1	0	Marlboro
7	Ulisses	Maduro	1	0	Marlboro
8	Elwijn	Chundro	1	0	Marlboro
9	Carlos	Croes	1	0	Atco
10	Venancio	Maduro	1	0	Leftovers
11	Daniel	v/d Linden	1	0	Leftovers
12	Antonio	Hassell	1	0	Spuiters
13	Aldrick	Loopstok	1	1	Spuiters
14	Johnny	Rasmijn	1	1	Unforgettables
15	John	Laurens	1	0	Surpise
16	Raymundo	Dijkhoff	1	o	Marlboro
17					

Tropical Botling Co.

Balashi cu oferta special den Happy Hour na Hyatt Regency



ORANJESTAD - Tropical Bottling Company ta masha orguyoso di anuncia cu tur Diabierna for di 7:00pm pa 9:00pm Alfresco Bar na Hyatt Regency Aruba Resort Spa & Casino ta ofrece un Happy Hour tanto pa e huespednan como tambe pa e clientenan local. Den un ambiente exkisito manera Hyatt sa ofrece y cu entretenimento en bibo lo por pasa un rato agradabel cu amigonan, coleganan of famia. E Happy Hour na Alfresco ta consisti di prijs special riba productonan exclusivo manera Grey Goose, Bacardi y Dewars' 12 years. "Let the good times begin" a bira parti di e agenda di diabierna, net despues di trabou.❑

Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba:

Gran apertura di e exposicion yama TRANKIL

ORANJESTAD - E apertura lo wordo efectua, awe anochi Diahuebs 21 di Juli 8pm, na Ateliers '89 Fundacion, su sala mayor na Dominicanessenstr. 34.







E exposicion aki ta e resultado di e tayer di un luna largo na Ateliers '89, di tipografia, bou guia di e artista Curasoleño señorita Avantia Damberg.

Pa un luna largo diferente participante a bin ta traha ariba un cantidad di solucionnan concebi, traves di experimento individual. Manera con bo por traha y diseña bo mes un tipo di tipografia. Y mas importante cu tur cos kico bo por haci y logra cu esaki. Den ambiente ameno a bin padilanti ideanan excelente cu lo wordo presenta ariba e anochi di apertura.

Pa medio di e ultimo y tambe e fantasia y creatividad inigualabel di e participantenan e exposicion ta priminti di ta uno excepcional, diferente y bunita. Cu hopi obranan tin biaha simpel y sensibel pero precioso. Tambe tin cu ta critica o chansa di uzo di cierto palabranan cu ta pone bo pensa toch ta kico ta wordo insinua, di con esakinan ta wordo presenta. Formando asina instalacionnan grandi of obra di arte contemporaneo riba nan mes, cu ta deleita e espacio cu na ta rekeri y ta aden, pero tambe esun crea pa medio di nos mes un imaginacion.

Ariba e anochi aki ta mescos cu tur exposicion na Ateliers '89, entrada ta liber, anima pa Dj Jemaima, cu snacks y bebida. Tambe por mira e exposicion "Framing a social issue" di Universidad di Aruba. Adhunto e peliculanan documental traha na Ateliers "89 mes pa diferente filmando local den e Black Box. P'esey haci tempo liber y drop in un rato, duna e artistanan presente bo sosten cu bo presencia y aprecio pa nan obra di arte crea. ❑

McDonald's Aruba a lansa Happy Meal "The Secret Life of Pets"

ORANJESTAD - McDonald's Aruba a introduci su coleccion y tema nobo di "Happy Meal" basa riba e pelicula "The Secret Life of Pets" na su restaurantnan situa na Santa Cruz, Sero Blanco y Palm Beach.

E Happy Meal di McDonald's ta masha popular y ta varia for di hamburger, cheeseburger of McNuggets y ta bin cu un di e 10 peluchenan di e coleccion simpatico aki.

"The Secret Life of Pets" ta un pelicula anima di Universal Pictures y Illumination Entertainment cu ta duna un bista den e bida di mascotanan ora cu nan doño bay trabao. E personahe principal ta Max, un cacho di rasa "Terrier" cu a wordo salba pa su doño. Ora cu su doño yega cas cu un otro cacho, Duke, Max su mundo ta bolter boca abao. E dos cachonan no ta gusta otro, pero ta haya nan mes ta traha hunto ora cu nan haya nan mes riba cayanan di New York City. Nan ta pasa di un aventura pe otro y ta haci tur esfuerso pa yega cas bek na ora pa come.

McDonald's Aruba ta invita clientenan pa colecciona tur 10 peluche di e coleccion "The Secret Life of Pets" cu nan Happy Meal preferi.

Arcos Dorados ta e franquisia di mas grandi di McDonald's den termino di benta mundial y cantidad di restaurantnan. E compania ta e cadena di mas grandi den servicio rapido den Latino America y Caribe. E tin e derecho exclusivo pa dirigi y maneha e franquisia di restaurantnan di McDonald's den 20 teritorio den Latino America y Caribe incluyendo Argentina, Aruba, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Corsou, Ecuador, French Guyana, Guadeloupe, Martinique, Mexico, Panama, Peru, Puerto Rico, St. Croix, St. Thomas, Trinidad & Tobago, Uruguay y Venezuela.

E compania ta opera of tin franquisia di 2,100 Restaurant McDonald's cu mas di 90,000 trahado y ta reconoci como un di e miho companianan pa traha cu n'e den Latino America. ❑

Grupo di Oracion "The Voice of Jesus":

Fiesta di Santa Maria Magdalena

KOYARI- Dia 22 di juli awor nos ta celebra e fiesta di Santa Maria Magdalena na Koyari. Nos lo cuminsa pa 7.20 di anochi cu e Santo Rosario sigui pa un procesion pa e celebracion por cuminsa.
Bin y conoce e Santo aki mas profundo, cu ta esun di prome cu a mira Hesus Resucita y cu nan ta yama Apostel di Apostel nan. Bin sin falta hunto cu bo famia nan y duna honor na e Santo aki cu ta e Apostel di Apostel nan.❑


Campaña pa Mucha
Entre 6 pa12 aña Kleur y entrega bo pintura
BACK TO SCHOOL
Impex
Giselle Department store
Supper shoping
Boolchands
Tropical Bottling
cactus
Nomber:
Adress:
Tel:
email:
Kleur e pintura y entrege na nos ofisina den Weststrat #22. Ultimo dia pa enrega bo pintura ta dia 1 di aug. Pa 5'or pm. Dia 2 aug. Ta anuncia e ganador den Bon dia Aruba

Mas di 63 miyon di adolescente no tin acceso na educacion



Un total di 121 miyon di mucha y adolescente no a cuminsa nan estudio of a bandona esaki. E organisacion cu a haci investigacion ta pretende di haci un yamada pa cu mobilisa e recursonan necesario cu ta logra garantisa tur e muchanan e educacion basico.

Unesco y Unicef a revela cu e adolescentenan tin e dobel di probabilidad di no ricibi educacion cu e muchanan di menos edad. E informacion duna recientemente na e Foro Mundial di Educacion, a bisa cu un di cada cinco (5) adolescente den mundo no ta asisti na institucionnan educativo, mientras cu solamente uno (1) di cada diesun (11) den edad escolar no ta ricibi formacion den scol basico.

E informacion, financia pa e Alianza Mundial pa e Educacion, tin como evidencia cu na medida cu e muchanan ta crece e riesgo ta aumenta cu nunca nan lo cuminsa bay scol of ta bandona esaki. Awo cerca di e 63 miyon di adolescente den mundo (di 12 pa 15 aña) no ta eherce su derecho di educacion.

Segun Anthony Lake, director ehecutivo di Unicef, tin mester di pone potencia na tres punto cu ta: 1. logra cu e number di mucha cu ta bay scol basico aumenta, 2. yuda mas mucha – specialmente muchanan muhe – keda den scol basico te cu





scol secundario y 3. mehora e calidad di siña cu nan ta ricibi durante henter e proceso educativo.
E datonan ta mustra cu e progreso den reduccion di e cifranan ta minimo desde 2007. Esunnan mas afecta cu e situacion aki, ta esunnan cu ta biba den e zona di conflicto, cu ta sufri explotacion laboral y discriminacion di origen etnico.

Un cantidad grandi di mucha y adolescente den mundo no a cuminsa nunca nan estudio of a bandona. A pesar di e promesa di e comunidad internacional di logra e educacion pa tur den 2015, tin indicacion cu e strategia uza manera aumenta maestro, klasnan y bukinan no ta suficiente pa yega na tur esunnan cu no ta un faborito. E organisacion cu a haci e investigacion ta pretende haci un yamada pa yega na e recursonan necesario pa garantisa e educacion cu e muchanan y adolescente mester haya.

E parti mas halto di menornan di edad fei scol ta registra



na Eritrea y Liberia, unda cu e 66 porciento y e 59 porciento, respectivamente, no ta asisti na e educacion primario. Den hopi pais, e indice di exclusion ta ainda mas grandi pa esunnan mayor di edad, specialmente pa muchanan muhe, mustrando cu e pobresa ta e obstaculo di mas grandi pa e educacion.

Nigeria dos tercio no ta bay scol

Na Nigeria, dos tercio di e muchanan di e casnan mas pober no ta acudi na un scol y casi e 90 porciento di nan probablemente nunca lo yega



na un institucion educativo. Na contrario di e 5 porciento di e muchanan mas rico no ta bay scol.

Unesco y Unicef a invita e gobiernonan pa inverti den un miho recopilacion di datonan na e muchanan cu ta haya educacion y esunnan cu no tabata tin e posibilidad aki, pa no sigui ta invisibel dilanti e sistema educativo y por avansa den e acceso y e calidad di e servicio aki.❑

Hipocresia, ta sigui unda cu nos bay

E masacre cu a tuma luga na Francia a trece un cantidad enorme di atencion riba terorismo atrobe. Ultimo biaha cu tabatin asina tanto rabia y interes (of desinteres depende con bo wak e) riba Moslim tabata na 9/11.

Di berdad tin Moslim extremista (manera tur otro religion) y tin cos cu kisas nos no ta di acuerdo cu nan pero “hey, ken nos ta pa husga.” Un cos cu nan tin, ta e habilidad pa bringa pa loke nan ta para pe y kere den dje. Tur ora den misa bo ta tende cu Hesus a muri pa nos. Pero ban ta sincero cuanto di nos di berdad ta cla pa muri pa otro hende por tin un situacion mas miho. Hopi di e terorista nan aki si ta kere ciegamente cu locual cu nan ta haciendo ta algo cu lo percura pa nan hende nan tin un miho bida y ta mas cu cla pa muri pa nan causa.

Hopi caminda na mundo actualmente niun hende no ta kere den nada y na opinion di algun hende si bo no ta kere den nada bo no ta nifica y no para pa nada tampoco. Sea bo ta cristian, Moslim catolico, evangelista, Testigo di Jehova y hasta Ateista bo tin cu para tras di bo cos y respeta di otro. Si bo ta bay cu biento manera di bisa bo lo keda “flip flop” constantemente sin niun clase di weso di lomba.”
Un hipocresia tambe cu mi a ripara hopi ultimo tempo ta bini di parti di hopi Ateista. Tur ta keda bisa bo no mester impone bo religion riba niun otro hende. Pero esey ta nifica tambe cu abo cu no ta kere den nada no mester keda ridiculisa of impone abo su no creencia riba otro nan tampoco. Paso e ora ey sin bo sa bo ta haciendo precies mesun cos cu abo ta bisando.
Remarcabel tambe ta con nos ta lanta tur sorto di campaña contra tentamento pero nos mes ta constantemente ocupa cu e practicanan cu nos kier siña nos yiunan y e generacion nobo pa no haci. Tur cos nos ta haci bofon di dje. Si un hende yora paso su cas ta na candela e cos ta bira un disco caminda nan ta “mix” su stem. Si un dama of un cabayero no ta atractivo, bo ta haya su potret cu e mensahe bisando “tag” bo amigonan cu parce of lo kier frei e y e cos lo bira un hit. Mi mes tambe sa ta culpabel di esaki.

Bo ta haya un persona ta keda para riba cu mester di respet y bay un entiero saca “selfie” cu e cadaver of sinta den misa. Ki clase di Respet esaki ta?
Tur ora ke trece respet y comprension dilanti pero asina subi Internet hopi hende su actitud ta cambia por completo. Nan ta bira simplemente inhumano. Videonan caminda un persona ta perde su bida ta bira simplemente entretenimento pa “share” cu bo amigonan.
Nos lo no cambia di un dia pa otro, pero si nos por bira mas consciente kico nos ta haciendo y stop cu hipocresia. ❑

Chauffeur di Harley herida despues di a accidenta su so na Macuarima











MACUARIMA – Diaranson atardi, poco panort di e rotonde na Macuarima, a sucede un accidente caminda un chauffeur di Harley Davidson a perde control y accidenta.
E Harley a bay pega riba un baranca y bolter, e motociclista a bula cay banda di un cashi coriente, por poco tabata un desgracia fatal. El a resulta herida y tabata na tino, personal di ambulance a presenta y atende cu ne di biaha y keda transporta pa hospital. Polis di departamento di trafico a presenta pa tuma datonan.❑



''Laga tur cos cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cumi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza''.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta participa fayecimento di:



Sr. Robert R. Maduro

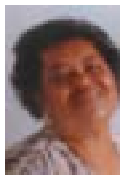
Mihor conoci como ''Beto''
*11-02-1967- †17-07-2016

Na number di su:
Querida Esposa: Sra. Astrid Maduro- v/d L'isle
Yuinan: Romen Maduro y Chantal Cannegieter
Rochen Maduro y Jerson Maria
†Rojohn R. R. Maduro
Siegmar Maduro y Gillianne Alders
Su nieto stima:Sigion Maduro
Su Mayornan:†Sr. Mario ''Mai'' Maduro
Sra. Vda. Otilia Maduro
Su suegronan:
†Sr. Valentino v/d L'isle
†Sra. Carmen Leest
Su ruman nanSr. Mario Maduro & Sra. Gwendoline Maduro-Oduber
Sra. Janine Maduro
Sra. Ita Kelly Maduro & Sr. Reynolds Kelly
Su Padrino:†Sr. Ignacio Koolman y famia
Su Madrina:Sra. Vda. Reineta Koolman-Coffie y famia
Su iha nan:Natasha Maduro
Joseanny v/d L'isle
Sobrino & Sobrina nan: Jowen Maduro y Jean Pierre y Landon Kelly.
John Maduro y Rowena van Zundert
Natasha Maduro y Chris Rasmijn
Janice Flanegin
Su swa y cuña nan:Sr. Achmed v/d L'isle y Sra. Annelies van Elderen y famia
Sra. Anna Maria y Sr. Oscar Kelly y famia
Sr. Marius v/d L'isle y famia
Sr. Leo v/d L'isle y famia
Sr. Oscar v/d L'isle y famia
Sr. Johnny v/d L'isle
Sra. Shahaira v/d L'isle y Sr. Jorge Kelly y famia.

Su Tanta y su Omo nan:
Sr. Francisco Maduro y famia
Sr. Francisco Koolman y famia
Sr. Pablo Koolman
Sra. Ursula Albertsz y famia
Sra. vda. Lucia –Croes-Koolman y famia
Sra. vda. Reineta Koolman y famia
Amigo nan di cas:Sr. Juancho
Sr. Paulo
Primo y prima nan, bisiña nan, amigonan, conocirnan, y su coleganan di DLV y demas famia: Maduro, v/d L'isle, Koolman, Leest, Cannegieter, Maria, Alders, Kelly, Oduber, Coffie, Rasmijn, Flanegin, van Elderen, Albertz, Gomez, Henriquez, Croes, Nava, Angela, Dirksz, Kock, Krozendijk, Marin, Quandus, Boekhoud.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 22 di juli 2016 for di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 21 juli 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun famia y conocirnan den nos momento di tristeza. Despues di entiero nos no lo tuma bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada"
Cu tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Mercedes Maria Croes Marquez

Mihor conoci como "Chede"
*24-09-1928 - † 13-07-2016

Na nomber di su :
Yiunan : Dr. John Croes y Tomasia Gonçalves de Freitas
Marvin Croes y Mario Croes
Yiu anonimo
Ivar Croes y Linda Croes Shaffer
Yiu di criansa : Mario Severo Kelly
Nietonan : John Albert Croes
Albert Inger Croes
Kimberly Croes
Jason Croes
Ivana Croes
Otro nietonan
Bisnietonan : Aleysha Gianna Hoogland-Croes
Brooklynn Isabella Hoogland-Croes
Javon Roman Christopher Croes
Julian Keanu Christopher Croes
Kyler Gregorie Jay Croes
Jean Albert Croes
Rumannan : †Francisco Marquez y †Baldomera Marquez-Orman
†Panchita Eugenio-Marquez y †Victor Eugenio
Clemencia Marquez
†Dominico Marquez y Maria Marquez-Martinus
†Luisa Marquez
Petra Rasmijn-Marquez y Mario Rasmijn
Manuela Gibson-Marquez y †Ivan Gibson
Anna Marquez
Manera ruman : Edith Marquez y Stanley de Cuba
Sobrino y sobrina(nan) : Ingrid, Ciro, Thelmo, Ida, Marva, Esther, Robert, Jacqueline, Joyce, Mairin. Fulbia, Danillo, Zulay, Aster, Humberto, Ricky, Romeo, Edelweiss

Su swa : Frans Croes y Filomena Krozendijk
Primo y prima(nan) y demas famianan : Croes, Marquez, Gonçalves, de Freitas, Shaffer, Betances, Camuñas, McCall, Orman, Solagnier, Eugenio, Snijders, Hortensia, Martinus, Van Poppel, Dorothal, Sintjago, Van Cleef, Rasmijn, Gibson, de Cuba, Martis, Korsen, Arends, Meyers, Fingal, su amiga Marieta Croes y famia, Enys y personal di Betesda.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 23 di julli 2016 pa 4'or di atardi na Misa Pro Catedral San Francisco.
E curpa di nos difunto lo ta reposa for di 2'or den Misa, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home diabierna 22 di juli 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas.
Nos disculpa cu den nos tristesa nos pr a lubida un of otro famia.
En bes di flor of krans un donashon pa nos Misa Pro Catedral San Francisco ta altamente aprecia.
Na Funeraria y den Misa lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.



Vaarwel
Je ogen gevangen door de schoonheid
In een wereld vol geweld
De tederheid van een vlinder
Gefacineerd in een vlucht
Je passie was de bloem
Omarmd met dans en een concert
Je karakter zo ingewikkeld op de hand
De keerzijde was tederheid vol begrip
Leeftijd, positie of ras maakte geen vershil
Het uitreiken van je hand was naar iedereen
Te veel tranen in je leven
Van geboorte tot de dood
God, de Heilige Geest en Jezus
Geankerd in je Hart

Lieve Mama



Angélica Maduro

Mihor conoci como "Dudu"
*19-05-1937 - †12-07-2016

Yuinan: Miosotis
Amarilis
Sergio y Marianne Bruyning
†Ricardo
Nietonan: Maykel y Kathya, Sharon, Roger
Steven y Sonja, Andrew, Yeshua
Eliyah, Rodrigo, Ricardo Antonio
Bisnieto: Zion y Ayisha
Rumannan: Juliana (Juju) Mathilda-Maduro y yiunan
Maria Elisabeth (Betty) Maduro y yiunan
†Candido (Candi) y Cecilia Maduro y yiunan
Benito (Mito) y Luz Dary Maduro y yiunan
Fransisco (Frans) y Rita Maduro y yiunan
Subrino y Subrinanan, Prima y Primonan
Famianan di curazon: Wouter y Ami van Voorst, Lisette y Roberto Solagnier, Stella Silberie
Sobrina di curazon: Karen Cuaran
Comader y compader: Ahmed y Ida Soliman-Dirksz
Amiga intima: Rhona Quant Thomas y Nel Quant
Prima stima: Grela Maduro
Famianan: Maduro, Tjie-A-Loi, Bruyning, Tower, Van Voorst, Brouwer, Odor, Mathilda, Willems, Erasmus, Vrolijk, Winterdaal

Acto di entiero lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota diabierna 22 di juli 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Bucuti Yacht Club:

Invitacion na e pueblo di Aruba pe prome "Velero Shoot Out"











ORANJESTAD – Bucuti Yacht Club Aruba ta manda un invitacion general na tur doño di Veleronan aki na Aruba. Tambe ta manda un invitacion special na henter pueblo di Aruba pa dia 24 di juli 2016.

Caminda cu nos ta organisa e prome Velero Shoot Out all tackle, esaki ta bay ta un torneo di pesca caminda cu e Veleronan ta participa. Esaki lo bira algo unico pasobra pa prome biaha na Aruba un torneo asina aki ta wordo organisa. Nos di Bucuti Yacht Club lo start sali cu e torneo aki diabierna 22 di juli 2016 caminda lo cuminsa cu inscripcion sigui mes ora pa Reunion di Capitannan pa 8'or di anochi.

Den e reunion lo dicidi riba e orario di pesca y manera di piscamento pa e dia aki. Diasabra 23 di juli 2016 lo tin inscripcion for di 4'or en adelante. Y diadomingo lo ta e prome "Velero Shoot Out" di Bucuti Yacht Club Aruba. E torneo lo ta henter dia y cumінsando pa 3'or di atardi lo tin tremendo reto riba mesa di Domino entre Varadero Aruba y Aruba Nautical Club, Hadicurari, Seaport Marina y Bucuti Yacht Club.
Lo tin Happy Hour cu lo start for di 3'or atardi te cu 7'or di anochi.
Bar y cushina ta bon surti a la Bucuti Yacht Club. For di aki nos ta haci un invitacion general na e pueblo di Aruba pa bin pasa un dia di famia aki na Bucuti Yacht Club ❑

Stimaruba: Cana den naturalesa di Mira Lama pa Spaans Lagoen

ORANJESTAD- Siman pasa no por a cana como cu den rooi y seronan ta slip ora awasero cay



Den fin di siman tin 2 caminata: Diasabra 23 juli 2016. pa 16.30 di atardi ta cuminsa cana. Luga: *Visitor Center den Parke Arikok.
Tur participante ta paga na comienso fl. 10.=. Bin trempan. Y mucha di scol basico ta fl.2.50. No ta inscribi na comienso.
Tin flyer di Aruba Gold Company fl.1.= Otro persona ta percura pa esey. Bin cu bon sapato y palo pa wanta riba, tin hopi piedra los despues di awasero. Tin dos ruta despues di Masiduri, un ta bay pa: 1. Sero di Cucui Indjan, despues pa baha den Rooi Taki. 2. Rooi Masiduri ta mas pa hendenan cu gusta cana den piedranan grandi di Basalt cu tambe ta baha den Rooi Taki. Hiba flashlight, awa y fruta y mas. Ta cana te Spaans Lagoen. Bus ta hiba participantenan pa e autonan na parke bek.
Diadomingo 24 juli 2016. Pa 7'or di mainta ta cuminsa cana. Luga; Visitor Center den Parke Arikok. Wak *Visitor etc... No hiba flashlight pero mas awa y fruta no lubida sandwich.
Tur hende ta bon bini na caminatanan den naturalesa. ❑



